



NACHRICHTENBLATT DER Gemeinde Umkirch



Ausgabe 29

Freitag, 15. Dezember 2017

Nummer 50

Adventskonzert

Musikverein  **mkirch**
gegründet 1927

Eintritt frei

Dritter Advent - 17:00 Uhr

Katholische Kirche

Mariä Himmelfahrt, Umkirch

*Im Anschluss
Glühwein & Hefezopf*

Die Ensembles des MVU laden Sie herzlich ein.

Am kommenden Sonntag lädt der Musikverein um 17.00 Uhr zum traditionellen Adventskonzert in die katholische Kirche ein. Bei diesem Anlass wird die JUKA zum ersten Mal mit der neuen Dirigentin Gloria Aurbacher spielen. Desweiteren dürfen Sie sich auf Darbietungen weiterer Ensembles und Solisten mit Orgelbegleitung freuen. Im Anschluss werden Glühwein, Punsch und Hefezopf vor der Kirche angeboten.

Freuen Sie sich auf einen stimmungsvollen Abend am dritten Advent!

Weihnachtsmarktjubiläum und Gospelkonzert

Manch Umkircher erinnert sich sicherlich noch an die Zeit, als der Weihnachtsmarkt in den alten Gutshofscheunen stattfand und damit irgendwie ein wenig an Bethlehems Stall erinnerte. Inzwischen wird das adventliche Fest, das in diesem Jahr seinen 30. Geburtstag feierte, auf dem schönen Gutshofplatz veranstaltet und hat sich vom Geheimtipp für Einheimische zum Publikumsmagneten auch für Nicht-Umkircher gemauert.



Eröffnung mit Hefezopf



Bürgermeister Laub begrüßt die Gäste beim Konzert

Auch kommen die Besucher nicht nur immer zahlreicher und von weiter her, sondern gerne auch schon zur Eröffnung am Samstag, die auch dieses Jahr wieder pünktlich um 14 Uhr vom Kindergartenchor eingeläutet wurde. Bürgermeister Laub begrüß-

te die Weihnachtsmarktgäste und wünschte ihnen eine Auszeit vom Weihnachtsstress auf dem von buntgeschmückten Büdchen gerahmten, jedoch von Hektik komplett befreiten Gutshofplatz. Den aufwendigsten Pavillon hatten einmal mehr die französischen Gäste aus der Partnerstadt Bruges. Hier gab es unter fliegenden Schafen nicht nur Wein ohne Glüh sondern auch – zumindest für deutsche Weihnachtsmarktverhältnisse – exotische Köstlichkeiten, wie frische Austern. Dafür, dass es auch genug Klassiker an Speis und Trank zu verkosten gab, sorgten die Umkircher Vereine. Ob Glühwein vom DRK oder Pulled Pork beim VFR – hungrig musste keiner bleiben.



Golden Harps in Action

Die Kinder, die für den musikalischen Auftakt gesorgt hatten, wurden natürlich belohnt. Einmal mehr hatte die Delegation aus Bruges ihren Riesenweihnachtskuchen im Gepäck, der stückweise in kleinen Händen landete. Ebenfalls geschlachtet wurde der alljährliche DRK-Riesenhefzopf. Seine Stücke allerdings wurden einmal mehr für einen guten Zweck an zumeist erwachsene Naschkatzen verkauft, während sich die gestärkten Kleinen zum Kasperle der Freiburger Puppenbühne aufmachten. Wer draußen blieb, erwischte vielleicht noch ein Präsent vom Nikolaus, der ebenfalls auf den Gutshofplatz gefunden hatte. Apropos Finden: Wer weitab verstopfter Innenstädte noch Weihnachtsgeschenke finden wollte, wurde beim umfangreichen Angebot an den zahlreichen Verkaufsständen sicher fündig. Hier gab es nahezu alles, von Holzengel bis Handtasche. Und zumindest am Weihnachtsmarktsamstag spielte auch das Wetter mit, so dass sich selbst in den nun richtig kühlen Abendstunden noch viele Menschen auf dem in festliches Licht getauchten Platz aufhielten.



Blaue Stunde auf dem Umkircher Weihnachtsmarkt

Wärme für Füße, Hände und vor allem Herzen gab es am Samstagabend im Bürgersaal, wo einmal mehr die Gospelband „Golden Harps“ musikalisch auf die Weihnachtszeit einstimmte – wie alle Jahre vor vollem Haus. Mitreißend ist bei der Formation aus der Ortenau nicht nur Chorleiter Friedhelm Matter, der jeden Song sowohl mitsingt als auch schier unermüdlich mitswingt, sondern die spürbare Begeisterung jedes einzelnen Chormitgliedes für das Vorgetragene. Wie der Weihnachtsmarkt gehören auch die „Golden Harps“ zum guten Ton im Advent in Umkirch – Letztere sogar im Wortsinne.

Historische Weihnachtskrippe im Umkircher Rathaus

Im 1. OG des Rathauses
ist eine Weihnachtskrippe
mit historischen Figuren aufgebaut.

Die im 18. Jahrhundert
gefertigte Krippe
stammt ursprünglich aus Oberitalien.

Die Krippe kann zu den Öffnungszeiten
des Rathauses besichtigt werden.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch



Ausstellung im Bürgerbüro des Rathauses „Fremde Kulturen bringen Farbe nach Umkirch“

Viele Bilder, die im Zusammenhang mit der Flüchtlingskrise der letzten Jahre im Umlauf sind, stellen negative Aspekte dar. Oft wird vergessen, dass die Integration fremder Kulturen in Deutschland und auch in Umkirch bei allen Widrigkeiten auch viele schöne und positive Seiten haben kann, die eine Bereicherung darstellen.



Im Rahmen eines Fotoprojekts des Helferkreises für Flüchtlinge in Umkirch entstand eine Bilderserie, die die vielseitigen Aktivitäten des Helferkreises thematisiert und die das gegenseitige Bemühen zum Zusammenleben aufzeigt. Auf beiden Seiten wird viel Einsatz eingebracht, um die Integration gelingen zu lassen.

Die Bilder können in den nächsten Wochen im Bürgerbüro der Gemeinde Umkirch besichtigt werden.

Wer den Weg in das Rathaus nicht auf sich nehmen möchte, kann sich die Bilder bequem - aber nicht ganz so eindrucksvoll - von zu Hause aus ansehen: <https://www.helferkreis-umkirch.de/ausstellung/>



Ehrenamtliche Mitarbeiter für die „Aktivierenden Hausbesuche“ gesucht

Die „Aktivierenden Hausbesuche“, werden in Umkirch gut angenommen. Deshalb suchen wir weitere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter.

Für den Personenkreis älterer Menschen, die zu Hause leben, aber das Haus nicht mehr verlassen können, gibt es bisher kein aufsuchendes gesundheitsförderndes Angebot.

Bewegung und körperliche Aktivität sind zentrale Bausteine zum Erhalt der selbstständigen Lebensführung. Die DRK-Bewegungsangebote für Senioren zielen seit über 40 Jahren darauf ab, Menschen beim Erhalt der Selbstständigkeit zu unterstützen, ob in der Gruppe am Wohnort oder auch in Einrichtungen. Viele ältere Menschen können nicht an den Gruppenangeboten teilnehmen, weil sie das Haus nicht verlassen können.

Der **Aktivierende Hausbesuch** besteht darin, dass ehrenamtliche Besucher/innen ein oder zwei ältere Menschen einmal pro Woche zu Hause aufsuchen und sie eine Stunde lang zu Bewegungsübungen anleiten und gesundheitsfördernde motivierende Gespräche führen. Der Schwerpunkt liegt auf der **Sturzprävention**, aber auch andere Themen rund um die Gesundheit sollen behandelt werden.

Die ehrenamtlichen Besucher/innen werden vom Landesverband qualifiziert (36 UE).

Im Ortsverein werden die Besucher/innen von einem/einer Ansprechpartner/in vermittelt und betreut.

- Bereitschaft im Auftrag von Ortsverein ältere Menschen zu Hause regelmäßig zu besuchen
- Kommunikative Kompetenz, Freude am Umgang mit alten Menschen
- Interesse an Bewegung und Gesundheitsthemen
- Aktueller Erste-Hilfe-Kurs kann ggf. nachgeholt werden

Termine: **1. Teil: 13. und 14. Januar 2018**
 2. Teil: 17. und 18. Februar 2018, in Freiburg

Die Kosten übernimmt der DRK Ortsverein Umkirch.

Haben Sie Fragen ??
 Wir beantworten sie gerne.

Melden Sie sich bei unseren Einsatzleiterinnen W. Bürger Tel. 6665 oder A. Brecht Tel. 0176-72185227 bis zum 31.12.2017 an.
 Wir freuen uns auf Ihren Anruf

Ihr Rotes Kreuz Umkirch
 Roswitha Heitzler, Vorsitzende



Großes Interesse an der Informationsveranstaltung Ganztageschulbetrieb

Was ist, was wird und vor allem: Was ist gewünscht? Diese drei Fragen und ein Füllhorn an Antworten bestimmten die Informationsveranstaltung Ganztageschulbetrieb, zu der Gemeindeverwaltung und Schulleitung kürzlich in Bürgersaal des Gutshofes einluden. Der Infoabend, der sich an Eltern von Grundschulkindern insbesondere aber an Kita-Kinder-Eltern richtete, deren Sprösslinge zum Schuljahr 2020/21 in die Grundschule wechseln, traf offenbar den Nerv: Rund 60 Mamas und Papas wollten wissen, wie sich die Umkircher Schullandschaft künftig verändern wird und ihre Wünsche und Bedürfnisse zu diesem Thema einbringen.

Zum Einstieg in den Abend begrüßte Bürgermeister Laub alle Anwesenden. Als Referent war neben Schulleiter Siegmund Früh auch der Architekt Richard Stoll nach Umkirch gekommen, um die baulichen Veränderungen am Schulgebäude vorzustellen, die für die bereits mit dem Schuljahr 2019/20 angestrebte Dreizügigkeit ebenso erforderlich sind, wie für einen möglichen Ganztagsbetrieb. Zunächst wurde ein kurzer Überblick über die Ist-Situation am Umkircher Kinderbildungshaus „KiZ“, das in den Jahren 2010 und 2011 aus der ehemaligen Grund- und Hauptschule entstanden war, gegeben. Derzeit gibt es eine zweizügige Grundschule, die von rund 190 Kindern besucht wird und im Rahmen des Bildungshaus-Konzeptes eng mit der Kita kooperiert. Dazu gekommen ist im Laufe weniger Jahre ein „Campus-Charakter“ – mit den Angeboten Mittagstisch, Kernzeit und Hort. Letzterer sei mit derzeit 50 Kindern in zwei Gruppen komplett belegt. Vom Mittagstisch machten täglich im Schnitt 68 Grundschul- und 95 Kita-Kinder Gebrauch. Damit sind sowohl Schulmensa als auch Kita-Bistro an ihrer Kapazitätsgrenze angekommen.



Architekt Stoll stellt die baulichen Veränderungen dar

Entgegen der Prognosen vergangener Jahre wird es zudem bereits zum Schuljahr 2019/20 in Umkirch 57 Erstklässler geben, so dass bereits eine Dreizügigkeit erforderlich ist. Auch weiterhin geht man von steigenden Kinderzahlen aus, da nicht nur die Geburtenrate wächst, sondern auch Flüchtlingskinder hinzukommen.

Folglich hatte die Verwaltung einen Antrag auf Schulraumüberprüfung beim Regierungspräsidium gestellt, der Voraussetzung für die Bezuschussung möglicher Umbauarbeiten ist und eine verbindliche Förderzusage für 275 Quadratmeter sogenannte Programmfläche erhalten. Wo welche Räume umgestaltet, Gebäudeteile aufgestockt und Anbauten geschaffen werden könnten, hatte indes Planer Richard Stoll erdacht. Im Zentrum des neuen „KiZ“ stünde ein großzügiger Mensa-Anbau, der künftig von Kita und Schule genutzt werden könnte und durch eine zweiseitig nutzbare Küche getrennt würde.

Neben einer rein räumlichen Erweiterung steht zudem die Erweiterung des Schulkonzeptes in Richtung Ganztagschule zur Diskussion. Dies, führte Schulleiter Siegmund Früh aus, sei jedoch mehr als ganztägige Kinder-Unterbringung sondern mit einem neuen pädagogischen Konzept seitens der Schule verbunden.

Um die Ganztagschule umzusetzen sei zudem ein positives Votum vom Schulträger, aber vor allem seitens der Elternschaft erforderlich. Mehraufwand gebe es zudem beim Raum- wie beim Personalbedarf. Während für den zusätzlichen Raumbedarf auch zusätzliche Fördermittel abrufbar sind, würden Förderungen beispielsweise für den Hortbetrieb dann entfallen.

Als weiteres Vorgehen wurde für das Jahr 2018 zunächst eine Elternumfrage in Aussicht gestellt, ob die Ganztagschule gewünscht sei. Eine entsprechende Arbeitsgruppe mit Mitgliedern der Elternschaft, der Verwaltung sowie der Schule ist bereits eingerichtet worden. Letztlich wird der Gemeinderat entscheiden, ob auf Ganztagschulbetrieb umgestellt oder das bisherige Modell fortgesetzt wird. Bei einem Votum für die Ganztagschule würde das entsprechende pädagogische Konzept ausgearbeitet und die Umsetzung voraussichtlich zum Schuljahr 2020/21 angestrebt.

Bei der angeregten Diskussion im Anschluss an die Referate wurde deutlich, dass sich Umkirchs Eltern bei der Betreuung vor allem viel Flexibilität wünschen. Dies mit einem schlüssigen pädagogischen Konzept zu verbinden könnte Ziel und Inhalt eines „Umkircher Modells“ werden.

Michaela Heitzler-Andris geht in den Ruhestand

Stolze 26 Jahre stand Michaela Heitzler-Andris im Dienst der Gemeinde Umkirch. Seit dem Jahr 2003 kennen sie auch alle Schülerinnen und Schüler, Lehrer und Umkirchs Eltern, denn im Juni kam die Stelle der Schulsekretärin zum breiten Aufgabenspektrum hinzu.

Während die Grundschule am Kinderbildungshaus „KiZ“ Frau Heitzler-Andris bereits im Rahmen der Begrüßungsfeier für den neuen Schulleiter Siegmund Früh mit musikalischem und floralem Gruß verabschiedet hatte, fand jüngst zu Ehren der scheidenden Allrounderin, die in über einem Vierteljahrhundert Arbeit für die Gemeinde tätig war, ein Empfang im Rathaus statt.

Der amtierende Bürgermeister, Walter Laub, ließ es sich nicht nehmen, der guten Seele von Schule und Volkshochschule zu danken und ihr alles Gute für ihren weiteren Lebensweg zu wünschen. Ob nun die Freude über das „Entrinnen aus der Tretmühle“ des Arbeitsalltages überwiegen oder doch Wehmut über den Abschied aus dem Berufsleben vorherrschten, vermochte Bürgermeister Laub nicht zu ermessen. Wohl aber, was Michaela Heitzler-Andris während ihres Arbeitslebens für die Gemeinde geleistet hatte.

Eine der vielfältigsten Aufgaben sei ihre jüngste Tätigkeit, die als „rechte Hand der Schulleitung“ gewesen. „Sie kümmerten sich um die Anliegen der Schülerinnen und Schüler, Eltern und Lehrer, und waren für die Schulstatistik genauso verantwortlich wie für die Mittagessensbestellung. Immer waren sie dabei helfend zur Hand und sorgten sich um „ihre Schule“, führte der Bürgermeister aus. Wer Michaela Heitzler-Andris im Sekretariat erlebte, erlebte aber auch eine Spontanorganisatorin, Kindertrösterin, Elternmanagerin und vieles mehr – aber das alles gleichzeitig.

Neben der Schule war die Volkshochschule das zweite Aufgabengebiet von Frau Heitzler-Andris gewesen – von der Zusammenstellung des VHS-Programms bis hin zur Anmeldeorganisation. Vor allem aber sei es ihr Verdienst gewesen, die Angebote der Volkshochschule „in allen Bevölkerungsschichten in Umkirch bekannt und beliebt zu machen“, freute sich der Bürgermeister.

Als wäre dies nicht genug, zeichnete Michaela Heitzler-Andris für die Organisation des Umkircher Wochenmarktes auf dem Gutschofplatz ebenso mitverantwortlich, wie für die Organisation der Verteilung des Nachrichtenblattes an die Umkircher Haushalte. Bürgermeister Walter Laub betonte, dass Michaela Heitzler-Andris nicht nur ihr breites Aufgabengebiet stets schnell und zuverlässig abgearbeitet, sondern auch nie die Menschen hinter den Aufgaben übersehen habe. „Wer bei Ihnen anklopfte, fand immer ein offenes Ohr und wusste sein Anliegen in guten Händen“, betonte der Bürgermeister.

Michaela Heitzler-Andris langjährige Tätigkeit im Rathaus habe mit sich gebracht, dass sie auch die wesentlichen Umstrukturierungen miterleben dürfen, wovon die wohl bedeutsamste die Umstellung auf IT gewesen sei, führte Walter Laub weiter aus. Aber auch diese Hürde hätte Frau Heitzler-Andris mit dem ihr eigenen Elan und Ehrgeiz genommen, wusste das Gemeindeoberhaupt. Besonders aber dankte Walter Laub der scheidenden Mitarbeiterin für ihre Zuverlässigkeit, Kollegialität und Teamfähigkeit. „Sie waren immer eine wertvolle Stütze im Rathaus-Team“, so der Bürgermeister, bevor im Kreise der Rathausmannschaft auf das Wohl der frisch gebackenen Ruheständlerin angestoßen wurde.





AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN



Gemeinde Umkirch
Landkreis
Breisgau-Hochschwarzwald



Die Gemeinde Umkirch sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt für die Kindertagesstätte im KiZ Umkirch eine

Erzieher/in bzw. pädagogische Fachkraft

(Beschäftigungsumfang 80%, unbefristet)

In unseren Erlebnis- und Erfahrungsräumen der Kindertagesstätte werden durchschnittlich 240 Kinder im Alter von 1- 6 Jahren betreut.

Ihre Aufgaben umfassen insbesondere:

- die Bildung, Betreuung und Erziehung der Kinder nach den pädagogischen Grundsätzen der KiTa; diese umfassen ein situationsorientiertes Arbeiten im teiloffenen Konzept mit Stammgruppen
- die Analyse, Reflexion, Beobachtung und Dokumentation
- Organisation eigenständiger pädagogischer Projekte und Weiterentwicklung des pädagogischen Konzepts
- die Einbindung der Eltern in die pädagogische Arbeit durch Elternabende, Elterngespräche, Feste und Projekte.

Wir erwarten:

- abgeschlossene Berufsausbildung/Studium entsprechend § 7 KiTaG
- Freude an der pädagogischen Arbeit mit Kindern
- Aufgeschlossenheit, Engagement und Einsatzbereitschaft
- Verantwortungsbewusstsein, Einfühlungsvermögen, Teamfähigkeit
- Bereitschaft zu Fortbildungen
- Erfahrungen im Bereich des Orientierungsplans

Wir bieten:

- einen unbefristeten Arbeitsvertrag
- Vergütung nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD)
- eine verantwortungsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeit in einem motivierten Team
- Raum für individuelle und kreative Mitgestaltung
- Arbeiten nach Qualitätsstandards
- Gesundheitsvorsorge mit dem betrieblichen Gesundheitsprogramm Hansefit

Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, richten Sie bitte Ihre Bewerbung mit aussagefähigen Unterlagen bis Samstag, 06.01.2018 an die Gemeindeverwaltung Umkirch, Vinzenz-Kremp- Weg 1, 79224 Umkirch.

Für telefonische Auskünfte steht Ihnen Frau Beate Rupp-Kappler, KiTa-Leitung, unter 07665/ 9373922 gerne zur Verfügung.

Mehr über die Gemeinde Umkirch und die KiTa finden Sie unter www.umkirch.de.

Öffentliche Gemeinderatssitzung

Am kommenden **Montag, 18. Dezember 2017**, findet im Bürgersaal, Hauptstr. 3, eine **öffentlichen Gemeinderatssitzung** statt.

Tagesordnung:

19.30 Uhr öffentliche Gemeinderatssitzung

1. Bürgerfragestunde, Wünsche und Anregungen
2. Bekanntgabe der Beschlüsse aus der nichtöffentlichen Gemeinderatssitzung am 20.11. 2017
3. Gebührenkalkulation für die zentrale Schmutz- und Niederschlagswasserbeseitigung 2018 und 2019 in Umkirch
Neufassung der Satzung
- Beratung und Beschlussfassung
4. Aufsuchende Kontaktarbeit und Fachstellenarbeit Wohnraumsicherung im Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald
Sachstandsbericht
- Beratung und Beschlussfassung
5. Antrag auf Baugenehmigung für den Neubau Büro- und Wohnhaus mit 42 Wohnungen und Tiefgarage auf Flst.Nr.: 3156, Brugesstraße 46, 79224 Umkirch, Bebauungsplan „Ortseingang Ost“ Bauherr: Schleith Immobilien GmbH, Bleiche 4, 79761 Waldshut-Tiengen
- Beratung und Beschlussfassung
6. Umbau der Bushaltestelle „Am Schloss“
Vergabe der Bauleistungen
- Beratung und Beschlussfassung
7. Einbringung des Haushalts 2017
8. Annahme von Spenden
- Beratung und Beschlussfassung
9. Beitritt zum Zweckverband „Breitband Breisgau-Hochschwarzwald“
- Beratung und Beschlussfassung
10. Verschiedenes

Walter Laub
Bürgermeister

Abendsprechstunde des Bürgermeisters

Die nächste Abendsprechstunde von **Bürgermeister Laub** findet

am Mittwoch,
20. Dezember 2017,
von 16.00-18.00 Uhr

**im Rathaus, 1. OG, Zimmer 16,
Anmeldung Zimmer 14,**

Weitere Gesprächstermine können jederzeit unter Telefon 505-10 vereinbart werden.

SERVICE RUND UM DIE UHR

Blättern Sie online

Alle Amts-, Mitteilungs- und Infoblätter auch unter www.primo-stockach.de abrufen und durchblättern.



Ablesung der Wasserzähler 2017



Zum Jahresende werden wir die Wasserabrechnung 2017 erstellen.

Die Anschreiben mit den Ablesekarten für die Ablesung der Wasserzähler werden dem **Hauseigentümer** zugestellt. Bitte lesen Sie Ihren Zählerstand ab und teilen Sie uns diesen bis **20.12.2017** mit. Hierdurch entsteht Ihnen kein Nachteil. Es erfolgt entsprechend eine Hochrechnung des Zählerstandes zum 31.12.2017.

So wird's gemacht:

Wie gewohnt lesen Sie Ihren Wasserzähler ab und tragen den Zählerstand in die Ablesekarte ein. Bitte nur die **ganzen Zahlen** ablesen. **Die Wasserzähler haben keine Kommastellen.**

Es stehen Ihnen 3 Möglichkeiten für die Rückgabe der Karte zur Verfügung:

- 1. per Post** an das Servicecenter in Saarbrücken oder **durch Einwurf in den Briefkasten beim Rathaus.**
- 2. per F A X** an das Service-Center, die Fax Nr. finden Sie auf dem Anschreiben.
- 3. per Internet** immer beliebter wird die Mitteilung per Internet. Unter der Homepage der Gemeinde **www.umkirch.de** können Sie sich unter dem Link zur Eingabe des Zählerstandes einloggen.

Zur Eingabe geben Sie Ihre Kundennummer und das individuelle Passwort auf dem Anschreiben an.

Ihre
Wasserversorgung Umkirch GmbH

WVU GmbH
Vinzenz-Kremp-Weg 1
79224 Umkirch
Telefon: 07665 505-23



WAS NUN HERR KOMMISSAR?

Präventionstipps der Woche Ihrer Polizei zum Thema „Wohnungseinbruch“

UNSERE FAKTEN: *Nachbarn sind mehr als nur die Leute von nebenan. In vielen Fällen kann die Nachbarschaft durch richtiges Verhalten Schlimmeres verhindern.*

UNSERE TIPPS: Kümmern Sie sich um das Haus des Nachbarn bei dessen Abwesenheit (z.B. Urlaub, Trauerfeier) und lassen Sie das **Haus bewohnt erscheinen** (z.B. das Auto wird in dessen Carport abgestellt). Teilen Sie Ihren Nachbarn mit, wenn fremde Menschen (z.B. Handwerker) in Ihrer Abwesenheit am/im Haus sind.

UNSER ANGEBOT: Die Kriminalpolizeiliche Beratungsstelle des Polizeipräsidiums Freiburg bietet eine kostenlose und neutrale sicherungstechnische Beratung vor Ort an.

Terminvereinbarung: Tel 0761/29608-25

Wir möchten, dass Sie sicher leben!
Ihre Polizei

KORKEN FÜR KORK

Umkirch sammelt Korken

Es sind drei Standorte im Gemeindegebiet mit Behältern zum Sammeln von Korken aufgestellt: Neben der Sammelstelle im **Bürgerbüro** (Rathausinformation im EG) können Korken an folgenden Sammelstellen abgegeben werden:

- KiZ (Flur zur Schule) nach den Ferien
- Recyclinghof am Gansacker

Helfen Sie mit, dass immer mehr der jährlich anfallenden 1,2 Milliarden Korken einer sinnvollen Verwendung zugeführt werden. Achten Sie bitte darauf, nur Korken aus reinem Kork, d. h. ohne Metall- oder Plastikteile und vor allem nicht die täuschend echt aussehenden Korken aus Kunststoff in die Sammlung zu geben.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch



REDAKTIONSSCHLUSSÄNDERUNG

**Der Redaktionsschluss für die KW 51 des Umkircher Nachrichtenblatts
wird von Dienstag, 19. Dezember 2017, 12:00 Uhr
auf Montag, 18. Dezember 2017, 12:00 Uhr vorverlegt.**

Wir bitten um Beachtung

Ihre Gemeinde Umkirch
Nachrichtenblatt

Aktion Weihnachtswunsch 2017

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

Alle Jahre wieder steht sie vor Tür: Die „Aktion Weihnachtswunsch“ der Gemeinde Umkirch.

Krankheit und Arbeitslosigkeit aber auch das Alter bringen einige Mitbürgerinnen und Mitbürger in finanzielle Not.

Die schönste Zeit im Jahr wird dadurch getrübt. Vor allem Kinder leiden unter diesen Lebensumständen.

Wir haben es uns zum Anliegen gemacht, diesen Menschen etwas Gutes zu tun und ihnen zu einer schöneren Weihnachtszeit zu verhelfen.

Deshalb möchte ich auch Sie um eine kleine Spende bitten.

Für Ihre Unterstützung bedanke ich mich herzlich im Voraus.

Ihr
Walter Laub
Bürgermeister



Volksbank Freiburg
BLZ: 680 900 00, KTO.-NR. : 53902006
IBAN: DE89 6809 0000 0053 9020 06
BIC: GENODE61FR1

Sparkasse Freiburg
BLZ 680 501 01, KTO.-NR. : 2010988
IBAN: DE95 6805 0101 0002 0109 88
BIC: FRSPDE66XXX



Liebe Bürgerinnen und Bürger,

wir wollten Sie darauf aufmerksam machen,
dass ab dem 10.12.2017
ein neuer Fahrplan der VAG gilt.

Dieser Fahrplan ist ab sofort im Bürgerbüro abholbar.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch



Ehrenamtliche Begleiter für geflüchtete Personen

Familien mit zwei bis drei Kindern suchen wohlwollende Menschen, die Ihnen begleitend zur Seite stehen bei beispielsweise der Bewältigung von Schriftverkehr, der Unterstützung bei Job-/Ausbildungssuche, der Suche nach einer eigenen Wohnung sowie Kindergarten- und Schulbelangen. Oftmals geht es um die kleinen Probleme des Alltags, bei denen die Familien Unterstützung brauchen.

Wir, der Flüchtlingshelferkreis in Umkirch, unterstützen Sie mit allen Informationen, dem Wissen und den Erfahrungen aus drei Jahren Begleitung von Familien. Eine Gruppe von Begleitern trifft sich regelmäßig. Dort besteht die Möglichkeit sich auszutauschen und nützliche Hilfe zu bekommen. Sie sind also keineswegs alleine mit den Familien. Unterstützung erhalten Sie auch von der Integrationsbeauftragten der Gemeinde, die den Kontakt zwischen Familien und Ehrenamtlichen herstellt. Gemeinsam werden Bedürfnisse aller Beteiligten durchgesprochen und überlegt, wie eine gute Begleitung gestaltet werden kann.

Wer sich vorstellen könnte eine Begleitung zu übernehmen, kann sich bei Frau Schmidt (Integrationsbeauftragte der Gemeindeverwaltung) melden: Tel. 07665/505-19. In einem ersten Gespräch können Sie Ihre Fragen stellen und erfahren mehr zum Helferkreis und den Begleitungen.





NACHRICHTEN VOM STANDESAMT



07.12.2017

Siegfried Heinz Wilczek & Renate Hannelore Ohrnberger,
Feldbergstraße 1, Umkirch

ABFALLBESEITIGUNG

Montag	18. Dezember 2017	Restmüll
Dienstag	19. Dezember 2017	Gelber Sack
Mittwoch	20. Dezember 2017	Biotonne

SPERRMÜLLBÖRSE

Im Nachrichtenblatt werden gut erhaltene, noch gebrauchsfähige Gegenstände veröffentlicht.

Wer etwas über die Sperrmüllbörse zu verschenken hat, kann dies der Gemeindeverwaltung vor dem Redaktionsschluss (Dienstag, 12.00 Uhr) gerne mitteilen. Vielen Dank.

Ihre
Gemeindeverwaltung Umkirch

nachrichtenblatt@umkirch.de



Die Abfallwirtschaft informiert:

Verteilung der Abfallkalender 2018



Auch in diesem Jahr werden im Dezember wieder die Abfallkalender für das kommende Jahr verteilt. Meistens geschieht dies über das örtliche Gemeindemitteilungsblatt, teilweise werden die Kalender über Austräger verteilt.

Oft werden die Kalender versehentlich als Werbematerial weggeworfen. Achten Sie bitte bei den nächsten Ausgaben der Gemeindeblätter darauf, dass Sie die Abfallkalender herausnehmen bzw. prüfen Sie den Inhalt Ihres Briefkastens sorgfältig. Sollten Sie keinen Abfallkalender erhalten haben, liegen bei den Bürgermeisterämtern weitere Exemplare aus.

Alle Abfallkalender, sowie weitere Informationen zur Abfallwirtschaft, finden Sie ab sofort auch auf unserer Homepage: www.breisgau-hochschwarzwald.de/abfallkalender.

Beim Herunterladen lassen sich individuell die Gemeinde/Orts-teile sowie die verschiedenen Abfallarten auswählen. Die Ausgabe ist möglich als pdf-Datei zum Lesen/Speichern/Ausdrucken und als ics-Datei für den Import in das eigene Smartphone.

Die **Sperrmüllkarten** für das Jahr 2018 werden Ihnen wieder Anfang des Jahres mit dem Gebührenbescheid zugeschickt. Eine Bestellung der Sperrmüllabfuhr oder eine Anlieferung an den Annahmestellen ist nur möglich, wenn Sie Ihre Rechnungsnummer auf der Karte eintragen.

Sie haben auch die Möglichkeit, die Sperrmüllabholung über das Internet (www.breisgau-hochschwarzwald.de/sperrmuell) anzufordern.

Haben Sie weitere Fragen an die Abfallberatung?

Telefon: 0761/2187 9707, E-Mail: alb@lkbh.de



Gemeinde
Bücherei
Umkirch

Öffnungszeiten der Gemeindebücherei Umkirch

Franz-Heitzler-Weg 8, 79224 Umkirch, Tel.: 07665 / 93739-20
e-mail: Gemeindebuecherei@kiz-umkirch.de
<https://www.umkirch.de/de/Leben-in-Umkirch/Freizeit-und-Kultur/Buecherei>

Dienstag:	15.00 – 19.00 Uhr
Mittwoch:	10.00 – 13.00 Uhr und 15.00 – 19.00 Uhr
Donnerstag:	10.00 – 13.00 Uhr und 16.00 – 18.00 Uhr

In den Schulferien:

Dienstag	15.00 – 19.00 Uhr
Mittwoch:	15.00 – 19.00 Uhr
Donnerstag:	16.00 – 18.00 Uhr

Unseren gesamten Bestand zur Recherche finden Sie unter <http://opac.winbiap.net/umkirch>

Außerdem können Sie hier als angemeldeter Benutzer Verlängerungen und Vormerkungen selbst tätigen.

Wer einen gültigen Nutzerschein der Gemeindebücherei Umkirch besitzt, kann sich ab sofort komfortabel E-Books und Hörbücher (E-Audio) und E-Papers aus der digitalen Bibliothek online herunterladen. Auf die Plattform kommen Sie mit diesem Link: www.onleihe.de/biene

ZITAT DER WOCHE

Raum ist in der kleinsten Hütte
für ein glücklich
liebend Paar.

Friedrich Schiller



HALLEN-FREIBAD UMKIRCH WINTER-ÖFFNUNGSZEITEN

	Bad	Sauna	
Montag	geschlossen	geschlossen	
Dienstag	14-21 Uhr	14-21 Uhr	Damen
Mittwoch	14-21 Uhr	14-21 Uhr	Herren
Donnerstag	08-21 Uhr	08-21 Uhr	Damen
Freitag	geschlossen	14-21 Uhr	Gemischt
Samstag	13-17 Uhr	09-17 Uhr	Gemischt
Sonntag	08-16 Uhr	08-16 Uhr	Gemischt

Warmbadetag (30°C): Mittwoch & Donnerstag

Aquafitness: Dienstags um 18.45 Uhr

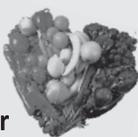
Mundenhofer Weg 30 - 79224 Umkirch - ☎ (07665) 932 92 38

www.sport-freizeitbaeder.de



Umkircher Wochenmarkt

samstags
von 7:30 - 12:30 Uhr
auf dem **Gutshof**

Tannenzweige und Christbäume auf dem Gutshofplatz



Für die vorweihnachtliche Stimmung und für ein gemütliches Zuhause können die Besucher des Marktes **jeden Samstag, vor Weihnachten**, Tannenzweige und frisch geschlagene Tannenbäume kaufen. Von der beliebten Nordmann-tanne bis hin zu kleinen Tännchen steht eine große Auswahl bereit. Auch Zweige von verschiedener Größe für einen dekorativen Türschmuck, für selbstgebundene Kränze oder

einfach nur, um mit dem frischen Tannenduft eine besinnliche Atmosphäre ins Eigenheim zu bringen, können erworben werden. Wer sich früh für den Kauf entscheidet, kann einen Teil des Weihnachtsstresses, mit dem erfahrungsgemäß vor den Festtagen jeder zu kämpfen hat, vermeiden und noch aus der ganzen Vielfalt sich das passende Bäumchen aussuchen, um einen im tiefen Schwarzwald gewachsenen, heimischen Weihnachtsbaum zu erwerben.

Informationen der Grundschule

Wir freuen uns auf die Weihnachtsferien, die am Freitag, 22. Dezember beginnen. Der erste Unterrichtstag nach den Ferien im Neuen Jahr ist Montag, 8. Januar 2018.

Wir wünschen frohe Festtage und ein erfolgreiches und schönes Neues Jahr.

Das Kollegium und die Mitarbeiter der Grundschule.



Adventssingen mit der Schulgemeinschaft

Am Nikolaustag trafen sich alle Schülerinnen und Schüler erstmals zum gemeinsamen Adventssingen in der Schule. Das Treppenhaus wurde zu diesem Anlass kurzerhand zur Aula und zum Musikzimmer umfunktioniert. Mit musikalischer Untermalung durch Klavier und Violine wurde die 1. Adventskerze angezündet. Dann sangen alle Kinder und Lehrkräfte gemeinsam das erste Weihnachtslied bevor die Klasse 4b ein lustiges Gedicht zum Thema „Wünsche“ vortrug. Hier wurde von den Schülerinnen und Schüler vorgetragen was passieren kann, wenn man sich zum Weihnachtsfest zu viel wünscht.

Rektor Früh trug dann (fast auswendig) das Gedicht „Es klopft bei Wanja in der Nacht“ vor und zeigte die dazu auf einer Leinwand die passenden Bilder aus dem Buch, welches 1986 sogar den Gustav-Heinemann-Friedenspreis gewonnen hatte.

Zum Abschluss gab es noch ein gemeinsames Weihnachtslied. Noch zweimal wird es vor dem Weihnachtsfest dieses Adventssingen in der Schule geben. In diesem Sinneeinen schönen zweiten Advent.



SERVICE RUND UM DIE UHR

Online Anzeige buchen: www.primo-stockach.de

Buchen Sie mit dem Online-Kalkulator bequem Ihre Anzeige.



Adventsaktion in der Grundschule Umkirch

Von Montag, 4. Dezember bis zum Nikolaustag wurden in der Grundschule Umkirch fleißig Lebensmittel und andere Sachspenden für bedürftige Umkircher Mitbürger gesammelt. Die Aktion wurde vom Caritasausschuss Umkirch traditionell in der Adventzeit organisiert. Diana Buhl und Celina Häs, beide Religionslehrerinnen an der Grundschule Umkirch, führten diese caritative Spendenaktion an den drei Tagen durch. Etliche Körbe konnten mit unterschiedlichsten Lebensmitteln und anderen notwendigen Dingen für den täglichen Bedarf gefüllt werden.

Vielen Dank im Namen des Caritasausschusses und der Grundschule Umkirch für alle Spenden, die anderen Menschen nun eine Freude machen werden.



Schüler/innen, die gespendet haben, freuen sich gemeinsam mit Diana Kast vom Caritasausschuss Umkirch und Rektor Siegmund Früh über die Großzügigkeit der Umkircher.

Gefahren in der Weihnachtszeit

Die besinnliche Zeit ist auch die Zeit der größten Feuergefahr: Adventskränze entflammen, Tannenbäume fackeln ab und schnell brennt das ganze Zimmer lichterloh. Hier erhalten Sie Hinweise zum Brandschutz, damit Sie keine böse Überraschung erleben.

Risikofaktor Tannennadel

Goldene Sterne, leuchtende Kerzen und strahlende Engel – Weihnachtsdeko sieht unschuldig aus, birgt aber ungeahnte Gefahren. Wenn Kerzenflammen den trockenen Tannenzweigen zu nahe kommen, explodieren die Nadeln wie kleine Brandsätze. Das Harz im Innern verdampft, der erhöhte Druck reißt das Pflanzengewebe auseinander und der freigesetzte Dampf entzündet sich. Die Flammen springen auf Strohsterne und Papierschmuck über. Innerhalb weniger Sekunden brennt der ganze Baum. Hinweis: Gute Kerzen brennen ruhig und verlöschen am Ende rechtzeitig von selbst.

Flammen-Inferno vorbeugen

Zehntausende Wohnungsbrände registrieren die deutschen Hausratsversicherer Jahr für Jahr. Von den Wintermonaten hält der Dezember traditionell den unrühmlichen Brandrekord, vor allem wegen Weihnachten.

Hinweis: Halten Sie Kerzen von allem leicht Entflammbar fern, nicht nur von Zweigen, sondern auch von Gardinen, Teppichen oder Geschenkpapier. Unter dem Weihnachtsbaum sollte sich statt einer Wolldecke besser eine feuerfeste Unterlage befinden, zum Beispiel ein Fliesenboden oder ein Blech.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

Lasst uns froh und munter sein

Am 7. Dezember, einen Tag nach St. Nikolaus gab es in der Senioren-Tagespflege Umkirch eine Invasion kleiner Wichtel in roten Nikolausmützen.



Die benachbarte Kindergartengruppe „Am Mühlbach“ besuchte ihre inzwischen schon lieb gewonnenen „Omas und Opas“, um Ihnen von den Erlebnissen mit dem Nikolaus zu erzählen und mit ihnen gemeinsam zu singen. Auch getanzt wurde wieder. Zu dem lustigen Lied „der Nikolaus macht sich bereit für seinen Großauftrag...denn nur einmal im Jahr da ist Nikolaustag“ wurde sich gedreht und mit den Hüften gewackelt. Die Senioren waren begeistert und klatschten fröhlich mit.

Nach ein paar gemeinsamen Weihnachtsliedern gab es für die kleinen Wichtel noch ein Geschenk bevor sie wieder vergnügt zurück in ihren Kindergarten zogen...natürlich mit vielen frohen Weihnachtsgrüßen und dem festen Vorsatz, sich schon bald im neuen Jahr wiederzusehen.

Diana Scherer, Sylvia Bähr und die Mühlbachkinder





Feuerwehr aktuell

Anstehende Termine

Gesamtprobe, Montag 18.12. um 19 Uhr

Einsatzbericht

Einsatz 17-57: B3 - Brandmeldealarm

Am Montag, den 12.12. wurden wir um 16:36 zu einem Brandmeldealarm in einem Umkircher Betrieb im Industriegebiet alarmiert. Wir sind sofort mit zwei Fahrzeugen ausgerückt. Vor Ort wurde festgestellt, dass die Alarmierung versehentlich durch Schweißarbeiten ausgelöst wurde und kein weiterer Einsatz der Feuerwehr notwendig war. Somit sind wir wieder ins Gerätehaus abgerückt.

Bericht der Generalversammlung

Am Freitag, 1. Dezember fand die jährliche Generalversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Umkirch statt. Neben den aktiven Kameraden, der Ehrenabteilung sowie der Jugendfeuerwehr, waren auch der Bürgermeister, Gemeinderäte, Vertreter des DRK Umkirch, Polizei March sowie umliegender Feuerwehren anwesend.

Die Generalversammlung wurde von Kommandant Benedikt Tröscher eröffnet, der insgesamt ein positives Resümee des Jahres 2017 zog. Er lobte die gute Zusammenarbeit mit der Gemeinde, dem DRK Umkirch, der Polizei, sowie den umliegenden Feuerwehren, was die Organisation der vielen verschiedenen Themen der Feuerwehr sehr erleichterte.

In 2017 rückte die Freiwillige Feuerwehr Umkirch zu insgesamt 56 Einsätzen aus, davon 17 mal mit der Alarmierung Brand und 39 mal zur technischen Hilfeleistung. Kommandant Benedikt Tröscher stellte dar, dass sich die Einsatzzahlen weiterhin auf einem hohen Niveau befinden. Das Unwetter im Juli hat auch zu der hohen Einsatzzahl in 2017 beigetragen, dort gab es alleine an einem Tag 19 Alarmierungen.

Neben den Einsätzen führte die Feuerwehr Umkirch insgesamt 33 Proben durch. Diese teilen sich in 21 Gesamtproben und zusätzliche spezielle Proben auf, beispielsweise zum Thema Atemschutz und Maschinist. Schriftführer Oliver Kuhles präsentierte neben der Übersicht auch noch besondere Proben, wie zum Beispiel die Übung in den Hochhäusern bei der auch die Drehleiter aus Bötzingen zum Einsatz kam.

Die Anzahl der aktiven Feuerwehrmitglieder ist in 2017 erfreulicherweise stabil geblieben. Drei Neuzugänge gleichen die drei Abgänge in 2017 aus. Noch vor fünf Jahren bestand die aktive Mannschaft aus 35 Personen und konnte nun aber kontinuierlich über die Jahre auf 49 Personen gesteigert und gehalten werden. Oliver Kuhles betonte, dass das Thema Öffentlichkeitsarbeit und Mitgliedergewinnung weiter im Fokus steht, damit Einsätze und Aktivitäten der Feuerwehr im Ort mit möglichst vielen Mitgliedern sichergestellt werden können.

Ein weiterer wichtiger Baustein zur Mitgliedergewinnung ist auch die Arbeit der Jugendfeuerwehr, welche durch Jugendwart Marco Hagios vorgestellt wurde. In 2017 fanden hier wieder viele verschiedene Aktionen statt. Erfreulicherweise konnte die Zahl der Mitglieder von 5 im vergangenen Jahr auf nun wieder 10 gesteigert werden, was für die gute Arbeit von Marco Hagios und seinen beiden Stellvertretern Kevin Benz und Tom Döring spricht. Auch Lehrgänge zur Weiterbildung waren in 2017 wieder ein wichtiges Thema. Kommandant Tröscher freute sich besonders über den kürzlich abgeschlossenen Truppmann Lehrgang (Grundausbildung), bei dem insgesamt acht neue Kameraden von nun an die aktive Abteilung unterstützen.

In 2017 haben Kameraden der Feuerwehr Umkirch auch an zwei Leistungswettbewerben teilgenommen. Das Bronzene Abzeichen wurde an Steffen Arndt, Yannik Bölter, Niklas Funk und Daniel Tritsch verliehen. Das Goldene Abzeichen wurde an Chris Maier verliehen.

Auch in diesem Jahr gab es Beförderungen und Neuzugänge. So wurden Marco Hagios und Dominik Rösner zum Oberlöschmeister befördert. Kevin Benz, Denis Leukel, Stefan Schweizer und Gabriel Tröscher wurden zum Hauptfeuerwehrmann befördert. Die Kameraden Steffen Arndt, Yannik Bölter, Chris Maier und Oliver Kuhles wurden zum Oberfeuerwehrmann befördert. Aus der Probezeit heraus und in den Dienstgrad Feuerwehrmann ernannt wurden die Kameraden Tom Döring, Patrick Schulz, Sebastian Wengler, Nick Zaretzke, Heinz Forster, Patrick Linder, Josh Schweizer und Ralf Wiegering.

Kommandant Benedikt Tröscher freute sich dann über die zahlreichen Ehrungen in diesem Jahr. Ein besonderer Moment war die Ehrung von Josef Gastaldo und Heinz Hirzle für 70 Jahre Mitgliedschaft in der Feuerwehr Umkirch. Geehrt wurden auch Dieter Schreiber für 50 Jahre Mitgliedschaft, sowie Christian Lindinger für 40 Jahre Mitgliedschaft in der Feuerwehr Umkirch.

Insgesamt beschließt die Freiwillige Feuerwehr Umkirch das Jahr 2017 positiv und sieht sich auch für das Jahr 2018 gut aufgestellt.



Bürgermeister Walter Laub mit dem geehrten Heinz Hirzle und Kommandant Benedikt Tröscher. Josef Gastaldo konnte leider aus gesundheitlichen Gründen nicht persönlich anwesend sein.

Evangelische Kirchengemeinde

Binkeweg 14 • 79224 Umkirch



Tel.: 07665 / 97 21 03
Internet: www.ekiu.de
e-Mail: info@ekiu.de

Öffnungszeiten des Pfarrbüros:

Mittwoch 14.00 – 16.00 Uhr
Donnerstag 8.00 – 12.00 Uhr

Pfarrer Eberhard Deusch ist per Mail zu erreichen unter: eberhard.deusch@ekiba.de

Gemeindediakonin Celina Häs:

Frau Häs ist per Mail zu erreichen unter: celina.haes@kbz.ekiba.de

Samstag, 16.12.2017

10-13 Uhr Probenstag - Krippenspiel

Sonntag, 17.12.2017- 3.Advent

10.00 Uhr Gottesdienst mit Taufe von Hanna Berdnikow

Pfarrer Eberhard Deusch

10.00 Uhr Krippenspielprobe

Plätzchenverkauf der Heaventeens am 17.12.17

Nach dem Gottesdienst verkauft unser Jugendkreis „Heaventeens“ noch allerlei verschiedene Plätzchen. Bringen Sie also noch etwa Geld für süße Leckereien mit.

**Dienstag, 19.12.2017**

18.30 Uhr Adventsfenster: Evang. Gemeindezentrum, Umkirch

Mittwoch, 20.12.2017

16.00 Uhr Konfi-Stunde, Evang. Gemeindezentrum, Umkirch

Donnerstag, 21.12.2017

18.30 Uhr Heaventeens (14-18 Jahre)

Samstag, 23.12.2017

10-13 Uhr Generalprobe Krippenspiel

Sonntag, 24.12.2017- 4.Advent/Heiligabend

16.00 Uhr Familiengottesdienst mit Krippenspiel mit Diakonin Celina Häs

18.00 Uhr Christvesper mit Pfarrer Eberhard Deusch

23.00 Uhr Christmette mit Pfarrer Eberhard Deusch

Montag, 25.12.2017 - 1.Weihnachtstag10.00 Uhr Festgottesdienst zur Weihnacht mit Abendmahl
Pfarrer Eberhard Deusch**Dienstag, 26.12.2017 - 2.Weihnachtstag**9.45 Uhr Einladung zum Festgottesdienst in Bötzingen unter Mitwirkung des Bötzinger Kirchenchores
Dekan Rainer Heimbürger**Der etwas andere Advent in Umkirch**

Die Umkircher Adventsfenster leuchten auch in diesem Jahr wieder.

Umkircher Familien bzw. Gruppen laden jeweils zu einer kleinen adventlichen Feier ein, die vor ihrem Haus oder auf ihrem Hof stattfindet. Miteinander Singen, eine Geschichte hören, miteinander Reden und das bei einem Glas oder Becher (bitte mitbringen!!!) heißen Getränks. Beginn ist jeweils um 18.30 Uhr



Folgende Einladungen bestehen:

12.12.17 Familie Scholz, Rosenstr. 2b

15.12.17 Familie Fritschi, Hohenzollernweg 10

19.12.17 Ev. Gemeindezentrum, Binkeweg 14

Wochenspruch:

Bereitet dem Herrn den Weg; denn siehe, der Herr kommt gewaltig.

Jesaja 40,3.10

Herzliche Grüße von Pfarrer Eberhard Deusch und vom Kirchengemeinderat.**Römisch-Katholische Kirchengemeinde
March-Gottenheim**

Engelgasse 25, 79232 March-Hugstetten

Tel. 07665/1728

info@kath-MarGot.de

www.kath-MarGot.de

**Kath. Pfarrbüro, Waltershofer Straße 2, 79224 Umkirch**

Tel. 07665 94768-30 – Fax 07665 94768-39 –

E-Mail: pfarrbuero.umkirch@kath-MarGot.de

Homepage: www.kath-MarGot.de

Öffnungszeiten

Montag 14-17 Uhr

GottesdiensteSamstag, 16.12.06:00 **Roratemesse** anschl. gemeinsames Frühstück (Gottenheim)18:30 **Eucharistiefeier** (Buchheim)18:30 **Eucharistiefeier** Wir beten für Rudolf Kasztori (Umkirch)20:00 **Nacht der Barmherzigkeit** - Gebet, stille Anbetung, Gesprächsmöglichkeit mit einem Priester und Beichtgelegenheit (Hugstetten)Sonntag, 17.12. – 3. ADVENTSSONNTAG09:00 **Eucharistiefeier** (Gottenheim)09:00 **Eucharistiefeier** (Holzhausen)10:30 **Eucharistiefeier** mitgestaltet vom Kindergarten St. Franziskus, anschl. Verkauf von Weihnachtsplätzchen durch den kath. Kindergarten St. Franziskus (Bötzingen)10:30 **Eucharistiefeier** als Familiengottesdienst, mitgestaltet vom Ökumenischen Singkreis, anschl. Kirchencafé (Hugstetten)11:45 **Taufe** von Marlene Maertins (Neuershausen)14:00 **Rosenkranz** (Hugstetten)17:00 **Adventskonzert** des MV Umkirch (Umkirch)18:00 **Adventskonzert** des MV Holzhausen (Holzhausen)18:30 **Abendgebet** mit anschließendem Beisammensein (Bötzingen, Haus Inigo)18:30 **Bußgottesdienst** (Bötzingen)Montag, 18.12.08:40 **Vorweihnachtlicher Schülertagesdienst** der Grundschule Holzhausen (Holzhausen)19:00 **Eucharistiefeier** (Neuershausen)19:30 **Ökumenische Adventsbesinnung** - „Stille Zeit im Advent“ (Bötzingen, ev. Kirche)Dienstag, 19.12.09:00 **Andacht** (Umkirch, Sebastian (EG))18:00 **Rosenkranz** (Bötzingen)18:00 **Rosenkranz** für den Frieden in der Welt und in den Anliegen der Seelsorgeeinheit (Hugstetten)18:30 **Eucharistiefeier** (Bötzingen)19:00 **Eucharistiefeier** (Holzhausen)Mittwoch, 20.12.06:45 **Gebet in Stille** (Bötzingen, Haus Inigo)08:30 **Rosenkranz** (Gottenheim, Gemeindehaus)09:00 **Eucharistiefeier** (Gottenheim, Gemeindehaus)19:00 **Eucharistiefeier** (Hugstetten)Donnerstag, 21.12.06:00 **Roratemesse** anschl. gemeinsames Frühstück (Hugstetten)08:15 **Vorweihnachtlicher Schülertagesdienst** der Gemeinschaftsschule Buchheim (Buchheim)10:00 **Beichtgelegenheit** (Hugstetten)10:00 **Vorweihnachtlicher Schülertagesdienst** der Grundschule Neuershausen (Neuershausen)19:00 **Eucharistiefeier** (Buchheim)

Freitag, 22.12.

09:00 **Eucharistiefeier** (Umkirch)
 19:00 **Eucharistiefeier** (Gottenheim)
 19:30 **Einführung in die Kompletation** – Stille - Gebet (Bötzingen, Haus Inigo)

Samstag, 23.12.

06:00 **Roratemesse** anschl. gemeinsames Frühstück (Umkirch)
 10:00 **Beichtgelegenheit** (Hugstetten)
 18:30 **Eucharistiefeier** (Bötzingen)

Sonntag, 24.12. – 4. ADVENTSSONNTAG / HEILIGER ABEND**ADVENIAT-Kollekte**

10:30 **Eucharistiefeier zum 4. Advent** (Hugstetten)
 15:00 **Kinderkrippenfeier** (Hugstetten)
 15:30 **Kinderkrippenfeier** (Gottenheim)
 16:00 **Kinderkrippenfeier** (Bötzingen)
 16:00 **Kinderkrippenfeier** (Holzhausen)
 16:00 **Kinderkrippenfeier** (Umkirch)
 18:00 **Christmette**, mitgestaltet vom Musikverein (Gottenheim)
 18:00 **Christmette** (Hugstetten)
 (Musikalische Einstimmung um 17:45 Uhr)
 18:00 **Christmette** (Neuershausen)
 (Musikalische Einstimmung um 17:45 Uhr)
 22:00 **Christmette**, mitgestaltet vom Kirchenchor (Bötzingen)
 22:00 **Christmette** (Holzhausen)
 22:00 **Christmette**, mitgestaltet vom Musikverein (Umkirch)

Montag, 25.12. – WEIHNACHTEN**ADVENIAT-Kollekte**

09:00 **Eucharistiefeier** mitgestaltet vom Kirchenchor (Umkirch)
 10:30 **Eucharistiefeier** (Buchheim)
 10:30 **Eucharistiefeier** mitgestaltet vom Kirchenchor (Bötzingen)
 16:00 **Ökumenischer Gottesdienst** (Hugstetten Pflegeheim)
 17:00 **Weihnachtsvesper** (Gottenheim)
 18:30 **Eucharistiefeier**, mitgestaltet vom Kirchenchor (Neuershausen)

Dienstag, 26.12. – HL. STEPHANUS

09:00 **Eucharistiefeier** (Eichstetten)
 09:00 **Eucharistiefeier**, mitgestaltet vom Musikverein (Holzhausen)
 10:30 **Eucharistiefeier** zum Patrozinium, mitgestaltet vom Kirchenchor (Gottenheim)
 10:30 **Eucharistiefeier**, mitgestaltet vom Musikverein Hugstetten (Hugstetten)
 Die ausführliche Gottesdienstordnung, Berichte, Ansprechpartner, Kontaktdaten, Öffnungszeiten unserer Pfarrbüros finden Sie im aktuellen Pfarrbrief bzw. auf unserer Homepage unter www.kath-MarGot.de

BEICHTTERMINE:

Der Beichttermin am Freitag, 15.12. in Umkirch entfällt wegen einer Trauerfeier.

Samstag, 16.12., 20-22 Uhr, St. Gallus-Kirche Hugstetten
 Donnerstag, 21.12., 10-11 Uhr, St. Gallus-Kirche Hugstetten
 Samstag, 23.12., 10-11 Uhr, St. Gallus-Kirche Hugstetten

NACHT DER BARMHERZIGKEIT

Ein wesentlicher Bestandteil der inneren Vorbereitung auf die Geburt Jesu ist die innere Rückschau auf das, was im Leben eines jeden einzelnen geschehen ist.

Manches davon möchte der ein oder andere auch in die Feier hineinlegen.

Herzliche Einladung deshalb zur Nacht der Barmherzigkeit **am Samstag, 16.12., 20:00 Uhr in der Kirche St. Gallus Hugstetten.**

Es besteht die Möglichkeit zum Gebet, zur stillen Anbetung, Gesprächsmöglichkeit mit einem Priester und Beichtgelegenheit. Die Nacht der Barmherzigkeit endet um 22:45 Uhr mit der Komplet, dem Nachtgebet der Kirche.
Pfarrer Karlheinz Kläger

ÖKUMENISCHE ADVENTSBESINNUNG

am Sonntag, 18.12. um 19:30 Uhr in der evangelischen Kirche Bötzingen

Unter dem Motto „Stille Zeit im Advent“ laden die evangelische und katholische Kirchengemeinde ein.

Sie sind herzlich willkommen.

Für das Vorbereitungsteam: Hans Baulig

„Gemeinsam gegen KINDERARBEIT in Indien und weltweit“

Mit ihrem Motto machen die Sternsinger überall in Deutschland auf die Lebenssituation von arbeitenden Kindern aufmerksam.

„Die Sternsinger kommen!“ heißt es auch wieder in den Gemeinden der Seelsorgeeinheit March-Gottenheim. Nach der feierlichen Aussendung in den Gottesdiensten bringen die Mädchen und Jungen in den Gewändern der Heiligen Drei Könige mit dem Kreidezeichen **20*C+M+B+18** den Segen „Christus segne dieses Haus“ zu den Menschen. Wir kommen gerne in alle Häuser, wo wir willkommen geheißen werden, und sammeln für notleidende Kinder in aller Welt.

Die Aussendungsfeier in Umkirch findet am Samstag, 06.01.2018 um 09:00 Uhr statt.

Die Sternsinger laufen am 05. und 06.01.2018.

Wenn Sie den Besuch der Sternsinger wünschen, melden Sie sich bitte im Pfarrbüro Umkirch, Tel. 94768-30 oder im Pfarrbüro Umkirch bis spätestens 30.12.2017 an.

Kaspar, Melchior und Balthasar



AUS DEN VEREINEN



Musikverein Umkirch

Weihnachtsmarkt

Vergangenen Sonntag hat die Jugendkapelle des Musikvereins den zweiten Tag des Umkircher Weihnachtsmarktes musikalisch eröffnet.



Prüfungen zum Jugendmusikerleistungsabzeichen (JMLA)

Bereits am ersten Adventswochenende konnten drei junge Musiker erfolgreich die Prüfung beim Blasmusikverband Kaiserstuhl-Tuniberg in Breisach ablegen. Bei dieser Prüfung muss neben einer schriftlichen Abfrage zur Musiktheorie auch eine umfangreiche Prüfung in Gehörbildung abgelegt werden. Außerdem muss jeder Prüfling einer fachkundigen Jury im praktischen Teil verschiedene Tonleitern und vier vorbereitete Vortragsstücke vortragen. Ein weiterer Bestandteil der Prüfung ist das sogenannte Vom-Blatt-Spiel, bei dem ein unbekanntes Stück gespielt werden muss.

Herzlichen Glückwunsch an **Laura Kappeler (Saxophon)** für das Abzeichen in Bronze, an **Bettina Wolber (Tenorhorn)** für das Abzeichen in Silber, und ein ganz besonderer Glückwunsch an **Christoph Risch (Trompete)** für das Abzeichen in Gold! Die letzte Absolventen in Gold im MVU gab es vor vier Jahren und mit Christoph Risch haben im Musikverein nun sieben Musikerinnen und Musiker das Abzeichen in Gold. Eine herausragende Leistung von Christoph Risch!



Judozentrum Umkirch

Judo für Kinder 5 - 7 Jahre:

Donnerstag von 16.45 - 17.45 Uhr

Trainerin: Nancy Herz

Judo für Kinder 8 - 11 Jahre:

Donnerstag von 18.00 - 19.30 Uhr

Trainerin: Nancy Herz

Judo für Kinder und Jugendliche ab 11 Jahre:

Montag und Freitag 18.00 - 19.30 Uhr

Trainerin: Caroline Neuwöhner

Judo für Erwachsene und Jugendliche (ab 15 Jahre):

Montag und Freitag von 20.00 - 21.30 Uhr

Trainer: Dietmar Meiser und Georg Aichele

Ansprechpartner des JSC Umkirch:

Cheftrainer:

Fredy Herz, Telefon 07665-6374, E-Mail: fredyherz@bairbi.de

1. Vorsitzende:

Caroline Neuwöhner, Tel.: 07665-9689425, E-Mail: clacord@web.de

2. Vorsitzende:

Corinna Arndt-Schneider, Tel.: 07665-9327367,

E-Mail: c.arndt63@web.de

Weitere Infos finden Sie auch auf unserer Homepage:

www.jsc-umkirch.de

Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Umkirch

Liebe Umkircher

Mitbürgerinnen und Mitbürger,

das Rote Kreuz Umkirch bedankt sich bei Ihnen für Ihren Besuch beim Weihnachtsmarkt.

Bei der Bäckerei Zängerle bedanken wir uns recht herzlich. **Herr Zängerle hat an beiden Tagen den Hefezopf gespendet.**

Auch bei der Lokalität Gutshof, Herrn Leone, für die leckere Currysoße.

Durch den Verkauf des Hefezopf an beiden Tagen haben wir den Betrag von insgesamt

EUR 243,65

zu Verfügung.

Das Geld wird für die Aktion Weihnachtsbesuche für kranke Mitbürgerinnen und Mitbürger sowie für Senioren/innen ab 80 Jahre verwendet.

Es war wieder eine große Überraschung für uns, dass die Bürgermeisterin von Bruges,

Frau Brigitte Terraza dem Partnerschaftskomitee eine riesen große Panatton mitgegeben hat.

Gemeinsam mit den Freunden aus Bruges und unserem Bürgermeister Herr Walter Laub haben wir beide Kuchen angeschnitten.

Besuch in der Adventszeit von den Mitarbeitern vom Roten Kreuz Umkirch



Auch dieses Jahr werden wir wieder Umkircher Mitbürgerinnen und Mitbürger ab dem 80. Lebensjahr und auch kranke Mitbürger/innen in der Adventszeit besuchen.

Das können wir nur tun, wenn Sie im Gemeindeblatt den Geburtstag veröffentlichen lassen oder Sie rufen einfach an bei Frau Elke Schräpler **Tel. 7213.**

Wir freuen uns auf ihren Anruf und kommen gerne bei Ihnen vorbei.

Ihr Rotes Kreuz Umkirch
Roswitha. Heitzler, 1. Vorsitzende

PRIMO-SERVICE

Wir sind für Sie da!

Haben Sie ein besonderes Anliegen?
Benötigen Sie ausführliche, persönliche Beratung?

Wir stehen Ihnen gerne zur Verfügung:

- » Tel. 07771/93 17 - 11
- » Fax 07771/93 17 - 40
- » Mo. – Do. 8 – 17 Uhr, Fr. 8 – 12 Uhr





Angelverein Umkirch e.V.

„Hallo Angelverein...“

Viele gelungene Veranstaltungen liegen hinter uns. Dafür möchte ich mich im Namen der Vorstandschaft bei allen Helfern bedanken. Trotz unserer misslichen Lage ohne Vereinsheim und Lagerplatz schafften wir es dennoch auch diesem Jahr wieder mit unserem Verkaufswagen präsent zu sein. Es freut mich, dass wir mit unserem kulinarischem Angebot wieder den Geschmack unserer Gäste getroffen haben.



Nach gelungenem Auftakt mit dem Secundo Flohmarkt unterstützten wir die Mühle bei Ihrem Sommerfest, nahmen am Gemeindefest teil und zogen sogar unser Angebot für das Ferien Programm durch, halfen dem Musikverein bei Ihrem Konzert und zu guter Letzt ein gelungener Weihnachtsmarkt. Spitze! Nur mit großer Motivation lässt sich dieser Mehraufwand an Logistik und Organisation bewältigen. Daher gilt weiterhin unser Dank der Gemeinde, ohne deren Unterstützung unsere Teilnahme am Gemeindefest dieses Jahr nicht möglich gewesen wäre.

Gern möchte ich die Gelegenheit nutzen, mich für die eingegangenen Spenden vom Schwimmverein Neptun Umkirch e.V und des Ski-Club Umkirch e.V. zu bedanken.

Ich wünsche allen Mitgliedern und Gönnern des Angelvereines Umkirch eine ruhige Weihnachtszeit und einen guten Rutsch ins Jahr 2018.

Grüße Jens Schubert



Förderverein Umkircher Mühle e.V.

Liebe Umkircher Besucherinnen und Besucher des Weihnachtsmarktes,

ganz herzlich bedanken möchten wir uns, dafür, dass Sie wieder so eifrig unsere Plätzchen und das Holzofenbrot aus der Umkircher Schlossmühle gekauft haben.

Die Tütchen mit Springerle, Zimtsternen und Hildabrötchen fanden guten Absatz unter den Liebhabern und Freunden der Umkircher Mühlenplätzchen.

Ganz vielen Dank auch den aktiven Mühlenmitgliedern, die gerne einen Standdienst übernommen haben und die Mühlenpro-

dukte verkauft haben. Ebenso einen ganz herzlichen Dank an die fleißigen Bäckerinnen und Bäcker, ohne deren Einsatz wir gar nichts verkaufen könnten. Und an alle rührigen Helfer in und um die Mühle, die verstärkt an diesem Wochenende aber auch während des ganzen Jahres dafür sorgen, dass die Aktionen des Mühlenvereins immer mit Leben und Menschen, die hinter der Idee der Mühle stehen, erfüllt sind.

Zu unserem traditionellen Jahresabschluss laden wir alle Mitglieder und ihre Angehörigen am Sonntag, den 17.12.2017 ab 14.30 Uhr zum gemütlichen Beisammensein in die Gustav-Danzeisen-Stube ein.

Bei Plätzchen und Hefezopf können wir uns auf die kommenden Feiertage einstimmen und das vergangene Jahr bei guten Gesprächen Revue passieren lassen.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen und wünschen allen Mitgliedern ein frohes, besinnliches Weihnachtsfest und ein gutes, gesundes neues Jahr 2018.

Der Vorstand

Vorankündigung: Kultur in der Schlossmühle

Magdalena Wejwer wird am Freitag, 26. Januar 2018 um 19.30 Uhr in der Gustav-Danzeisen-Stube ihre neuen Gedichte vortragen und diese auch musikalisch untermalen.

Mit diesen Gedichten hat sie nun schon zum 2. Mal den bundesweiten Lyrix-Wettbewerb gewonnen.

Und das ist nicht der einzige Wettbewerb, in dem sie so erfolgreich war, dass ihre Texte nun sehr bald in einem Buch veröffentlicht werden sollen.

Freuen Sie sich auf eine bunte Mischung aus heiteren, ernsten, gereimten und ungereimten, politischen und persönlichen Gedichten.

Vielleicht ist ja auch wieder etwas über Umkirch dabei?

Der Eintritt ist frei.

Über eine Spende wird die Studentin, die aus Umkirch stammt und z.Zt. Musik in Trossingen studiert, sich sicher freuen.



SV Neptun Umkirch e.V.

Ihr Kind kann noch nicht schwimmen?

Dann melden Sie es doch in den Weihnachtsferien zu einem Schwimmkurs des Schwimmvereins Neptun Umkirch e.V. an!

Wir bieten für Kinder ab dem 5. Lebensjahr einen Schwimmkurs in kindgerechter Form an. In den 8 Kursstunden sollen die Kinder Vertrauen in das Element „Wasser“ erhalten und erste Schwimmzüge versuchen. Auch Kinder, die sich schon einige Meter über Wasser halten können, sind herzlich willkommen.

Nähere Informationen und die Anmeldung zum Kurs finden Sie auf www.svnu.de.



SV NEPTUN UMKIRCH e.V.

Wir wünschen allen Mitgliedern, Freunden und Unterstützern des SVNU Umkirch schöne und besinnliche Weihnachten und alles Gute für 2018!

Der Vorstand

VfR-Umkirch e.V.

**Fußball - Volleyball - Tischtennis
Erwachsenengymnastik - Eltern-Kind-Turnen
Kinderturnen**

Franz-Heitzler-Weg 2, 79224 Umkirch, Tel. 75 48
Homepage: <http://www.vfr-umkirch.de>
eMail: info@vfr-umkirch.de



VfR-Jugend-Fußball

Ende der Herbstrunde...

Mit den letzten Spielen rund um das erste Dezemberwochenende ging für unsere Fußball-Junioren die Herbstrunde zu Ende. Der Jugendförderverein Tuniberg, der erst in diesem Jahr von seinen drei Stammvereinen SV Opfingen, SV Blau-Weiß Waltershofen und VfR Umkirch gegründet wurde, kann auf eine erfolgreiche erste Saison zurückblicken:

Mannschaft	Jahrgänge	Wettbewerb	Tabellenplatz
A	1999-2000	A-Junioren Kreisliga 2	6
B1	2001-2002	B-Junioren Kreisliga 2	3
B2	2001-2002	B-Junioren Kreisklasse 3	4
C1	2003-2004	C-Junioren Kreisliga 2	1
C2	2003-2004	C-Junioren Kreisklasse 4	1
C3	2003-2004	C-Junioren Kleinfeld 1	1
D1	2005-2006	D-Junioren Kreisliga 3	5
D2	2005-2006	D-Junioren Kreisklasse 7	1
D3	2005-2006	D-Junioren Kleinfeld 2	6
E1	2007-2008	E-Junioren Kleinfeld Herbst 4	9
E2	2007-2008	E-Junioren Kleinfeld Herbst 12	2

... und Start in die Hallensaison

Mit den Jugendturnieren des 5. Opfinger-Hallencups wurde am vergangenen Wochenende für unsere Mannschaften die Hallensaison eingeläutet. Der Hallencup wurde am Freitagnachmittag mit JfV-Tuniberg-internen Wettkämpfe der D-Junioren bis B-Junioren eröffnet, umrahmt mit Informationen zu unseren Jugendmannschaften. Am Samstag und Sonntag fanden dann die F-, E- und D-Jugend-Turniere statt, sowie der Spielevormittag für die Bambinis.



D-Junioren-Bezirksturnier: JfV Tuniberg im Spiel gegen FC Waldkirch

Außerdem fanden am vergangenen Wochenende die ersten Gruppenrunden der Futsal-Hallen-Bezirksturniere statt: Am Samstag in der Kirchberghalle Ehrenkirchen für unsere A-Juni-

oren bzw. in der Jahnhalle Freiburg- Zähringen für unsere B-Junioren und am Sonntag für unsere D-Junioren ebenfalls in Freiburg- Zähringen. Die E- und die C-Jugend werden kommenden Samstag bzw. Sonntag in der Adam-Treiber-Halle Bötzingen zu den Bezirksturnieren antreten.



VfR-Abteilung Volleyball

1.Mannschaft (Regionalliga)

TTV Dettingen/Teck - VfR Umkirch 2:3
(19:25, 25:27, 25:20, 25:21, 12:15)

8. Sieg in Folge.....

....doch so richtig freuen konnte sich die Mannschaft darüber nicht. Denn nach einer 2:0 Führung hatte man die wichtigen drei Punkte verspielt.

Am Samstag ging es zum letzten Spiel der Hinrunde zum TTV Dettingen/Teck. Gewarnt war der VfR – konnte man bis dato noch keinen Sieg in dieser Halle verbuchen.

Zu Beginn zeichnete sich ab, dass es ein zähes Unterfangen werden würde. Die Mädels des VfR Umkirch kamen nicht wie gewohnt ins Spiel. Bis zum Ende des Satzes punkteten beide Mannschaften gleichermaßen. Bei guter Annahme konnten die Umkircherinnen durch Kombinationen glänzen und vor allem Gundi Schirmer punktete durch harte Angriffe. Und somit ging der erste Satz mit 19:25 an den VfR.

Den Schwung zum Ende des ersten Satzes wollte man mit in den zweiten Satz nehmen. Doch die Annahme wackelte, das Zuspiel war zu ungenau und im Angriff fehlten Ideen. Dank der gut platzierten Aufschläge von Anna Schupritt ging der 2. Satz mit 20:25 an den VfR.

Die drei Punkte sollten mit nach Umkirch genommen werden. Doch der TTV Dettingen wurde stärker. In Satz 3 und 4 fanden die Umkircherinnen keine Mittel mehr gegen die sehr gute Block- und Feldabwehr der Gegnerinnen. Die Dettingerinnen haben sich über jeden Punkt gefreut und hatten den stärkeren Willen. Trotz hohen Führungen zu Beginn der Sätze, konnte der VfR den Sack nicht zu machen.

Der Entscheidungssatz musste her. Zu Beginn führte der TTV mit 3:0. Der VfR erkämpfte sich den Ausgleich bis Anna Schupritt zum Aufschlag kam und eine lukrative 8:3 Führung erspielte. Nach dem Seitenwechsel wurde es nochmal spannend, da Dettingen nun oft auch über die Diagonale punktete. Nach 2 Auszeiten von Trainer Jörg Stumböck war der Siegeswille da und der VfR fightete zum 12:15.

In der Hinrunde hat der VfR Umkirch somit nur eine einzige Niederlage zu verzeichnen und belegt den zweiten Tabellenplatz. Die Zuschauer dürfen sich auf eine spannende Rückrunde freuen. Bereits nächste Woche gastiert der VfR beim DJK Schwäbisch Gmünd. Es wird ein enges Spiel werden, denn die Gmünder Einhorn haben das Hinspiel knapp für sich entschieden.

Samstag, 16.12.2017 20.00 Uhr Römersporthalle Straßdorf
DJK Schwäbisch Gmünd - VfR Umkirch

2.Mannschaft (Bezirksklasse Süd)

VfR Umkirch 2 - TV Merdingen 2 0:3
(23:25, 22:25, 25:27)

Mal verliert man...

Am Sa durfte sich die 2. Mannschaft des VfR Umkirchs dem Tabellenzweiten, TV Merdingen, in der Sport- und Festhalle stellen. Im ersten Satz gingen die Mädels noch mit harten und geschickt ausgeführten Aufschlägen in Führung, mussten diese jedoch am Ende an den Gegner abgeben und verloren den ersten Satz mit

knappen 23:25 Punkten. Die steigende Nervosität war vorprogrammiert und nur schwer in den Griff zu kriegen. Die Merdingerinnen stellten sich den Angriffen der umkircher Mädels mit starken Blocks entgegen, die kaum zu überwinden waren und das Angreifen enorm erschwerten. Auch den zweiten Satz musste der VFR an den Tuniberg mit 22:25 abgeben. Für den letzten Satz konnte die ehemalige Spielerin der ersten Mannschaft des VFR Jutta Müllerschön eingesetzt werden, die wieder Ruhe in das Spiel bringen und die Mädels unterstützen konnte. Mit sicher gestellten Bällen gelang der Angriff nun häufiger. Dennoch reichte es auch in diesem Satz nicht zu einem Sieg und die Mädels verloren mit erneut sehr knappen 25:27. Ungewohnter Weise gingen die Umkircherinnen mit einem 0:3 aus diesem ersten Spiel des Tages gegen einen sehr starken Gegner.

Im zweiten Spiel und mit neuer Motivation konnte der VFR einen klaren Sieg gegen Efringen-Kirchen verzeichnen und gewann mit 3:0 Satzerfolgen.

Da der TV Merdingen mit nur einem Punkt weniger auf dem zweiten Platz der Tabelle stand und gegen Efringen-Kirchen mit 3:1 Satzsiegen gewann, musste der VFR Umkirch fürs Erste die Führung abgeben und befindet sich demnach auf dem zweiten Platz der Tabelle mit 20 Punkten.

Nun haben die Mädels über einen Monat Zeit neue Kraft zu schöpfen, um im Januar wieder durchzustarten.

...mal gewinnt man.



MUSIKSCHULE IM BREISGAU e.V.

Neue Eltern-Kind-Kurse (Musikzwerge) ab Januar 2018 für Kinder von 9 Monate bis 4 Jahre in Eichstetten und Gottenheim

Mit Singen von Liedern, mit kleinen Klanggeschichten, Finger-, Kreis- und Singspielen wird ein „Spielraum“ geschaffen, in dem sich musikalische Fähigkeiten und Neigungen des Kindes altersgemäß entwickeln können. Mit Orff-Instrumenten und ausgewählten Naturmaterialien soll die Freude am musikalischen Spiel geweckt werden. Auch die soziale Entwicklung wird hierdurch unterstützt.

Die Eltern-Kind-Kurse laufen über einen Zeitraum von 10 Terminen, die Kurse finden **in Gottenheim** am Dienstagvormittag um 9.30 Uhr statt. Bei zu großem Altersunterschied finden zwei Kurse statt (9.30 Uhr ab ca. 9 Monate - 18 Monate und um 10.20 Uhr ab 18 Monate) und **in Eichstetten** am Dienstagnachmittag um 15.15 Uhr (2 - 4 Jahre) und um 16.10 Uhr (10 Monate - 2 Jahre) statt.

Die Kursgebühr beträgt für Kinder aus unseren Mitgliedsgemeinden insgesamt € 69.-.

Für die verbindliche Anmeldung können Sie das Formular auf unserer Homepage ausdrucken und uns zukommen lassen oder uns eine Mail mit den erforderlichen Daten schreiben.

Weitere Informationen und weitere Angebote der Musikschule u.a. zu Unterrichtsform und Unterrichtsgebühren finden Sie unter:
www.musikschule-breisgau.de

Kontakt:

Musikschule im Breisgau
Geschäftsstelle - Vörstetter Str. 3 - 79194 Gundelfingen
eMail: info@musikschule-breisgau.de
Tel: 0761 589891



SONSTIGES

Einladung zum Gottenheimer Weihnachtsmarkt auf dem Rathaushof am Sonntag, 17. Dezember 2017

Am 3. Advent findet von 11.00 bis 20.00 Uhr unser urgemütlicher Weihnachtsmarkt auf dem Rathaushof statt.

Schlendern Sie über den Markt, genießen Sie das reichhaltige Angebot für Augen, Ohren, Nase und Gaumen in einer heimatlichen Atmosphäre und lassen Sie sich auf das bevorstehende Weihnachtsfest einstimmen.

Hierzu heißt Sie die Gemeinde Gottenheim herzlich willkommen.

Informationsabend

mit Besichtigung der Labore und Werkstätten am Montag, den 15. Januar 2018 um 19:00 Uhr

Wir informieren Sie über das breite Bildungsangebot der Walther-Rathenau-Gewerbeschule Freiburg für Haupt- und Real-schulabsolventen:

- Einjährige Berufsfachschule Elektronik
- Zweijährige Berufsfachschule Elektrotechnik
- Zweijähriges Berufskolleg (mit Zusatzangebot FHR) für Chem.-techn. Assistenten/innen (CTA)
Pharm.-techn. Assistenten/innen (PTA)

Die einjährige Berufsfachschule Elektronik vermittelt Haupt- und Realschulabsolventen die fachliche Grundbildung der Elektro- und IT-Berufe. Die zweijährige Berufsfachschule Elektrotechnik ermöglicht Hauptschulabsolventen einen mittleren Bildungsabschluss sowie eine berufliche Vorqualifizierung im Bereich der Elektro- und Informationstechnik.

Die zweijährigen Berufskollegs setzen einen mittleren Bildungsabschluss voraus und führen zu einem staatlich anerkannten Berufsabschluss. Durch das Zusatzprogramm „FHR“ ist gleichzeitig der Erwerb der Fachhochschulreife möglich.

Weitere Informationen sowie **Anmeldeunterlagen** für das Schuljahr 2016/17 finden Sie unter www.wara.de.

Lernort Bauernhof – Fachexkursion am 15. Januar 2018 in Emmendingen

Für aktive Lernort Bauernhof-Landwirte und Neueinsteiger bietet der Lernort Bauernhof in Baden-Württemberg am 15. Januar 2018 in Emmendingen eine ganztägige Fachexkursion an.

Auf dem Betrieb der Domäne Hochburg erfahren Landwirte die praktische Umsetzung von Unterrichtsprojekten auf dem Hof. Des Weiteren werden die Themenschwerpunkte „Tierwohl“ sowie „LoB und Wertschätzen - Wege des Wertschätzens“ erarbeitet. Zudem wird es wieder Gelegenheit für den stets gewünschten gemeinsamen Erfahrungsaustausch und aktuelle Fragen zum Lernort Bauernhof geben.

Die Veranstaltung beginnt um 9:00 Uhr und endet um 16:30 Uhr. Die Fachexkursion ist Teil des Qualifizierungskonzeptes des Lernorts Bauernhof.

Die Fachexkursion ist kostenpflichtig. Der Teilnahmebeitrag beträgt 20,00€ (zzgl. Verpflegung vor Ort).

Weitere Auskünfte, das Programm und Anmeldung unter lernortbauernhof@lbv-bw.de oder bei Sophie Gmelin Telefon: 0711/2140-132. Anmeldung spätestens bis zum **9.1.2018**.

Badischer Landwirtschaftlicher Hauptverband e.V.

Einladung

Der BLHV – Kreisverband Freiburg lädt ein zu einer Informationsveranstaltung

Termin: Mittwoch, 10.01.2018 um 20.00 Uhr
Gasthaus Fortuna, Sonnenbrunnenstr. 19,
79112 Freiburg-Waltershofen

zum Thema: Jagd und Wildtiermanagement

Rechte und Pflichten des Landwirtes bei Wildschadensersatz und Wildschadensverhütung – Michael Nödl, Justitiar und stv. Hauptgeschäftsführer des BLHV

Wildschwein und Dachs im Blick des Jägers - Elisabeth Keil, Kreisjägermeisterin, Jagdvereinigung Freiburg e.V.

Saatkrähenprobleme in der Hegegemeinschaft Rheintal – Paul Schmid, Leiter der Hegegemeinschaft Rheintal GbR.

Alle Mitglieder und Landwirte sind herzlich eingeladen.

BLHV Bezirksgeschäftsstelle
Freiburg-Hochschwarzwald

Gemeinde Bötzingen

In unserem Gemeindekindergarten „Pustblume“ ist **zum nächstmöglichen Zeitpunkt** eine Stelle als **staatl. anerkannte/r Erzieher/in oder Kinderpfleger/in oder eine andere pädagogische Fachkraft**

unbefristet in Vollzeit mit 39,0 Wochenstunden zu besetzen.

Zusätzlich ist in unserem Gemeindekindergarten „Pustblume“ **zum nächstmöglichen Zeitpunkt** eine Stelle als **staatl. anerkannte/r Erzieher/in oder Kinderpfleger/in oder eine andere pädagogische Fachkraft**

als Mutterschutzvertretung zu besetzen. Die Stelle ist in Vollzeit oder geteilt zunächst befristet bis 04. Juli 2018 (Ende Mutterschutz) zu besetzen. Eine Verlängerung des Vertrages für die Dauer der sich anschließenden Elternzeit wird angestrebt. Unser Gemeindekindergarten besteht aus drei Gruppen und wird von bis zu 70 Kindern im Alter von drei bis sechs Jahren besucht. Es wird nach einem offenen Konzept mit Stammgruppen und Lernwerkstätten gearbeitet.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte mit den üblichen Unterlagen bis spätestens 15. Dezember 2017 an das Bürgermeisteramt 79268 Bötzingen, Allmendweg 5.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen im Rathaus Bötzingen Frau Kanisch unter Tel.: 07663/9310-31 gerne zur Verfügung.

LUBW Landesanstalt für Umwelt Baden-Württemberg informiert

Wenn es im Advent gemütlich wird

Heizen mit Holz: Aber richtig! – Die LUBW gibt Tipps

Holzfeuer gehört für viele zur Adventsgemütlichkeit. Auch zahlreiche Pelletöfen wärmen viele Gebäude in Baden-Württemberg. Heizen mit Holz hat nach wie vor seinen berechtigten Platz im Energiemix. „Holz ist ein nachwachsender Brennstoff aus der Region und ein klimafreundlicher Ersatz für Heizöl und Kohle. Bei idealen Verbrennungsbedingungen entstehen in Holzfeuerungen nur Kohlendioxid, Asche und Wasserdampf“, so Dr. Reiner Wirth, Leiter des Referats Luftreinhaltung der LUBW Landesanstalt für Umwelt Baden-Württemberg. Er ergänzt: „Sind die Verbrennungsbedingungen nicht ideal, werden vermehrt Feinstaubpartikel, Gerüche und unverbrannte Kohlenwasserstoffe freigesetzt, die als Emission über den Schornstein in die Luft entweichen. Dies hängt im hohen Maße von der richtigen Sauerstoffzufuhr ab.“ Wer sich nun von der kalten Jahreszeit zur Neuananschaffung eines Holzofens inspirieren lässt, dem rät die LUBW, sich zuvor im Fachhandel oder vom Schornsteinfeger über die richtige Dimensionierung passend zur Raumgröße beraten zu lassen. Denn nur bei voller Leistung verfügt der Ofen über ein op-

timales Ausbrand- und Emissionsverhalten. Er muss so bemessen sein, dass das Zimmer oder die Wohnung nicht überheizt wird. Damit der Feuerzauber im heimischen Kamin auch in diesem Winter möglichst schadstoffarm vonstattengeht, erinnert die LUBW an die wichtigsten Grundregeln beim „Heizen mit Holz“:

Richtig lagern

Im waldfrischen Zustand trägt auch der hohe Wassergehalt von Holz zu vermehrter Rauchbildung bei, dies führt zu Geruchsbelästigungen. Deshalb muss Holz zunächst richtig getrocknet und gelagert werden. Die Holzfeuchte darf 25 Prozent nicht überschreiten. Die Holzscheite sollten auch maximal so dick wie ein Arm sein. Die zur Trocknung empfohlene Lagerzeit für frisch geschlagenes Holz sind:

- Fichte, Pappel, Tanne: 1 Jahr,
- Birke, Erle, Linde: 1,5 Jahre,
- Buche, Esche, Obstgehölze: 2 Jahre,
- Eiche: 2,5 Jahre.

Richtig anfeuern

Wichtig ist beim Nachlegen, nur die vom Hersteller des Ofens angegebene Holzmenge auf die Grundglut zu geben. Bei allen Kaminöfen ist es grundsätzlich möglich, von oben anzufeuern. Die Anfeuerhilfe wird oben im Holzstapel entzündet, der dann schrittweise von oben nach unten abbrennt – vergleichbar einer Kerze. Die Verbrennung verläuft so über den gesamten Abbrand langsamer und kontrollierter. Es entsteht weniger Rauch. Günstige Verbrennungsbedingungen ergeben sich, wenn der Ofen etwa zu einem Drittel bis zur Hälfte befüllt ist. Zu wenig Sauerstoff kann zur Bildung von giftigem Schwelgas oder Kohlenmonoxid führen. Ein solcher Schwelbrand belastet die Umwelt und ist unwirtschaftlich, da für die gleiche Wärmemenge mehr Holz benötigt wird. Außerdem kann die Feuerungsanlage versotten. Das bedeutet, dass Wasser, Teer und Säuren die Mantelsteine des Kamins bzw. des Ofens durchdringen. Dies ist an braunen Flecken am Kamin und unangenehmen Gerüchen zu erkennen. Die Verbrennung läuft auch nicht optimal ab, wenn sich im Ofen starke Teer- und Rußablagerungen bilden. Der längere Betrieb eines Ofens unter Luftmangel führt zu Rußablagerungen im Kamin, was im schlimmsten Fall einen gefährlichen Kaminbrand auslösen kann. Eine gute Verbrennung erkennt man daran, dass das Holz mit langer, hellgelber Flamme abbrennt, eine feine, weiße Asche entsteht und die Abgasfahne über Ihrem Dach nicht oder kaum sichtbar ist. Kiefernholz sollte nur in geschlossenen Öfen verwendet werden, da sich Funkenflug bildet.

Nicht alles, was brennt, darf in den Ofen

Nicht alles, was brennbar erscheint, darf verheizt werden. Holz, das mit Holzschutzmitteln oder Lack behandelt wurde, setzt hochgiftige Stoffe wie Schwermetalle, Dioxine und Furane frei. Wird PVC-haltiger Kunststoff verbrannt, entsteht auch Salzsäure, was zur Zerstörung des Ofens führen kann. Deshalb ist es verboten, belastetes Holz zu verbrennen. Der Gesetzgeber hat im Brennstoffkatalog nach der Verordnung über kleine und mittlere Feuerungsanlagen festgelegt, was in einem Ofen verbrannt werden darf. Generell dürfen nur solche Brennstoffe eingesetzt werden, die der Hersteller der Feuerungsanlage in der Bedienungsanleitung als geeignet auflistet.

Ausführliche Tipps sowohl für Kamin- und Einzelöfen also auch für Pelletheizungen im Hinblick auf Kauf und Nutzung sind in den folgenden LUBW-Broschüren zu finden, die in Kooperation mit dem baden-württembergischen Umweltministerium und dem Landesinnungsverband des Schornsteinfegerhandwerks Baden-Württemberg entstanden sind. Sie können über die Webseite der LUBW bestellt oder als PDF-Dokument direkt heruntergeladen werden:

- Heizen mit Holz: Was Sie beim Kauf und Einsatz von Kamin- und Einzelöfen wissen sollten
- Heizen mit Holz: Was Sie beim Kauf und dem Betrieb von Kesselanlagen wissen sollten

Ende des redaktionellen Teils

Wir sind Tag und Nacht erreichbar



Meier Bestattungen

79288 Gottenheim
Carl-Frey-Str. 7
07665 / 7982

Handy 0171 / 99 73 213
info@meier-bestattungen.de
www.meier-bestattungen.de

79268 Bötzingen
Hauptstr. 36
07663 / 2387

Wir machen Weihnachtsferien vom 23.12.2017 bis 07.01.2018

Ab dem 08.01.2018 sind wir wieder für Sie da.

Ihr Team von der

Physiotherapie Umkirch

Hauptstraße 29, 79224 Umkirch, Tel. 07665/8682

Aus Liebe  schenken

JUWELIER KÜHN

Seit 1874

KAISER-JOSEPH-STRASSE 211 · 79098 FREIBURG IM BREISGAU
TELEFON (0761) 3 38 10 · WWW.JUWELIER-KUEHN.DE
Eigene Uhrmacher- und Goldschmiedewerkstätte im Haus

Für Ihre Weihnachtspost!

Deutsche Post 



Erhältlich im Kaufladen auf
www.staufenstiftung.de,
im Bürgerbüro und der
Tourist-Info in Staufens.

Mehr Infos außerdem unter
Telefon 07633 805-56.

Staufen-
Briefmarkensatz

Stiftung zur
Erhaltung
der historischen
Altstadt
Staufen



identilis.de

Seit mehr als 30 Jahren
der zuverlässige Reiseservice
Ihres Mitteilungsblattes!

Reisebüro
MEERSBURG
primo LESERREISEN 



Madrid & Kastilien

Schatzkammer im Herzen Spaniens

01.05. - 08.05.2018

Flug ab Friedrichshafen

Reisepreis:

p.P. ab €

1.395,-

in ausgewählten 4-Sterne-Hotels, EZ-Zuschlag € 245,-

Rundreise und viele Besichtigungen inkl.

Historische Städte: Madrid, Ávila, Toledo, Segovia

Auf Wunsch Haustürservice zubuchbar!

Gratis Parkplatz
am Flughafen!

Ausführliche Infos: www.primo.globalis.de

Oder fordern Sie einfach unseren Sonderprospekt an!

Daisendorferstr. 34, 88709 Meersburg,

Telefax: 0 75 32 / 80 01 - 22, Telefon: 0 75 32 / 80 01 - 0

E-Mail: info@aufundweg.net, internet: www.aufundweg.net

REWE Borowicz mit seinen regionalen Lieferanten wünscht Frohe Weihnachten und ein glückliches, gesundes Neues Jahr 2018



– Angebote gültig bis 30.12.2017 –



Qualivo Schmetterlings Steaks vom Schwein 100 g –,99	Feißt Festtagsaufschnitt 100 g 1,11	Adler Schlemmer-Schinkle 100 g –,88	Schwarzwälder Schäufele 1 kg 6,99
Deuringer Bandnudeln 500 g Pack 1,88 8mm bzw. 4mm 1 kg = 3,76	Forchheimer Kartoffeln 3,33 5 kg Sack, Qualität 1 (1 kg = 0,67)	Schwarzwaldmilch Schlagsahne –,55 200 g Becher (100 g = –,28) 32% Fett	Schwarzwaldmilch H-Weidemilch –,99 1 Ltr Pack (1,5% bzw. 3,8% Fett)
Brodbeck Riesling Sekt trocken (1 Ltr. = 9,32) 0,75 Ltr. Fl. 6,99	Riegeler Landbier (1 Ltr. = 1,30) 12,99 20 X 0,5 Ltr. Kasten + 4,50 Pfand	Oberbergener Rotwein feinherb 3,77 0,75 Ltr. Fl. (1 Ltr. = 5,03)	Schwarzwaldperle Mineralwasser (1 Ltr. = 0,31) 9 x 1 Ltr. + 3,75 Pfand 2,77

mathias andris
www.andris-glaserei.de

Glaserie & Fensterbau
Eschenweg 1a
79232 March-Hugstetten
Tel. 0 76 65 - 93 00 26
Fax 0 76 65 - 93 00 27
info@andris-glaserei.de

EINFACH! KOMPETENT!

- Fenster u. Türen
- Vordächer
- Einbruchhemmung
- Sonnenschutz
- Insektenschutz
- Reparaturen

Ihr Partner in Sachen Glas, Fenster und Türen – Besuchen Sie unsere umfangreiche Ausstellung!

Über 25 Jahre

Hausgeräte-Kundendienst

Telefon 0 76 65 / 93 90 18 7 - Fax 93 90 18 9
Günstiger Stundensatz, Fahrauslagen nur 8,00 €

Manfred Hartmann & Michael Göhrig
Eschenweg 3
79232 March
Telefon 07665-9 39 01 87
Telefax 07665-9 39 01 89

Verkauf - Beratung - Service

AEG & Miele Vertragshändler

Reparaturen von Haushaltsgeräten aller Fabrikate

MEHR PLATZ UND KOMFORT IM BAD!

piccobagno ermöglicht auch in kleinen Badezimmern den Genuß von Badewanne, Dusche und dekorativen Badmöbeln bei gleichzeitig großem Platzangebot. Aus einer Hand, eingebaut in wenigen Tagen von Ihrem Fachbetrieb. Verzichten Sie auf nichts – fordern Sie gleich unseren Farbprospekt an!

Ihr Meisterbetrieb

- Bäder + Service
- Baublechnerei
- Gasheizung

Im Stöckacker 12b
79224 Umkirch
☎ 07665 - 71 40

Die perfekte Lösung für Renovierung und Neubau auf 3 - 6 m².

Große Ausstellung !

- GRABMALE
- WASCHTISCHE
- DUSCHTASSEN
- WANDVERKLEIDUNGEN
- KÜCHENARBEITSPLATTEN
- RESTAURATION
- BRUNNEN

www.SteinInForm.de

79232 March-Hugstetten, Am Bahnhof 12
Tel. 0 76 65-13 48 Fax: 0 76 65-9 50 61

RUND UM DIE UHR

Online Anzeige buchen: www.primo-stockach.de

Buchen Sie mit dem Online-Kalkulator bequem Ihre Anzeige in Ihrem Mitteilungsblatt.



praxis am mühlbach
hausärztlichegemeinschaft

Liebe Patientinnen & Patienten

Für das entgegengebrachte Vertrauen in diesem Jahr bedanken wir uns ganz herzlich.

In der Weihnachtszeit sind wir zu den üblichen Sprechzeiten für Sie da.

Freitag, den **29.12.2017** und Freitag, den **05.01.2018** bleibt die Praxis am Nachmittag geschlossen.

Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien frohe Festtage, Gesundheit und ein gutes neues Jahr.

Ihr Praxisteam

Praxis am Mühlbach

Thomas Brauchle, Dr. med. Ulrike Schmidt,
Dr. med. Stefan Scheidt & Mitarbeiterinnen

Kalkofen 2, Umkirch, 07665-93 95 70

Winterreifen aller Größen und Marken
sowie Stahl- und Alufelgen.

- Neu und gebraucht -

und alles zu fairen Preisen.

NEU!!! TÜV+AU SERVICE IM HAUS!!! NEU



Road-Runner

Hugstetten • Am Bahnhof 20
Tel. 07665-938271
Mail: road-runner-march@gmx.de



ZAHNARZTPRAXIS DR. ZIEBOLD

**WÜNSCHT FROHE WEIHNACHTEN
UND EIN GUTES JAHR 2018**

WIR MACHEN URLAUB VOM 27.12.2017 BIS 29.12.2017

**AM DONNERSTAG, DEN 28.12.2017
SPRECHSTUNDE VON 08:00 BIS 12:00 UHR**



BRUCKMATTEN 29 A • 79356 EICHSTETTEN
TEL. 07663 9133160 • WWW.DR-ZIEBOLD.DE



Dr. med. Johann F. Freund
**Facharzt für Allgemeinmedizin und Chirurgie
& Team**

Manuelle Medizin – Palliativmedizin – Psychotherapie
Hausärztliche Versorgung

**Arztpraxis „Am Pfauen“, Hugstetter Str. 4,
Umkirch, Tel. 07665/5020280**

Sprechzeiten: Montag, Donnerstag, Freitag 09.00 – 12.00 Uhr
Dienstag 16.00 – 19.00 Uhr
Mittwoch 14.00 – 16.00 Uhr
und nach Vereinbarung



**Mittwoch 27. Dezember bis Freitag 29. Dezember sowie
11. Januar bis 16. Januar bleibt die Praxis geschlossen.**
**Vom 08. bis 10. Januar ist die Praxis vormittags für
Folgereseppte, Labor u.s.w. geöffnet.**

Vertretung vom 27.12.-29.12.:

- Praxis Dres. med. Stahn/Mischke, Sonnenbrunnenstr. 10a,
Waltershofen, Tel.: 07665/6360

- Praxis Dres. med. Pröllochs/Melzer, Hauptstr. 17,
Buchheim, Tel.: 07665/1243

Vertretung vom 08.01- 16.01.:

- Praxis Dres. med. Stahn/Mischke, Sonnenbrunnenstr. 10a,
Waltershofen, Tel.: 07665/6360

- Praxis Dres. med. Mayer/Schippers, Hauptstr.3,
Umkirch, Tel.: 07665/5464

- Praxis Dr. Feil, Schulstr. 15, Gottenheim, Tel.: 07665/940210



Wir danken für Ihr Vertrauen,

wünschen Ihnen entspannte Feiertage

und uns allen ein gesundes neues Jahr 2018!

Treppenlift

Service + Verkauf
vom regionalen Profi!

Tel. 07741 965858

www.reha-lift.biz



Wir wünschen unseren Patienten und Kunden ein
frohes Weihnachtsfest, Gesundheit und Fitness
für 2018.

Wir bedanken uns für das entgegengebrachte
Vertrauen und freuen uns,
wenn wir Sie auch 2018
physiotherapeutisch
begleiten dürfen.

Die Praxis ist auch zwischen den Feiertagen nach
Terminvereinbarung geöffnet.

Physiotherapie
am Tuniberg



Daniela Hauert

Blumeneckstraße 1 79112 Waltershofen Tel.: 07665 / 9390622
www.physio-hauert.de

240 € in nur 5 Minuten >

Steigen Sie jetzt um auf EnBW Privatstrom Natur Max12¹:
Heimischer Ökostrom², attraktive Preise und Abschluss-Bonus³.
Minutenschnell abschließen unter Telefon 0721 725-86678

Schnell
wechseln und
240 €³
sichern!



www.enbw.com/bonus

 EnBW

¹ Tarif EnBW Privatstrom Natur Max12: Verbrauchspreis 21,22 Cent/kWh (bruttol), Grundpreis 85,80 Euro/Jahr (bruttol), Vertragslaufzeit 12 Monate ab Lieferbeginn, Folgelieferzeit 12 Monate, Kündigungsfrist 6 Wochen zum Laufzeitende, bis zu 12 Monate Netto-Preisgarantie auf alle Preise ohne Strom- und Umsatzsteuer bzw. neue Steuern und Abgaben. Preisangaben sind gültig für das PLZ-Gebiet 88097. Die Preise in anderen PLZ-Gebieten können abweichen. Preisstand 26. Juni 2017.

² 100 % Ökostrom – überwiegend aus regionaler, EnBW-eigener Wasserkraft.

³ Das Angebot gilt für EnBW-Neukunden für den privaten Bedarf in den PLZ-Gebieten 73113, 79224, 88069, 88079, 88085, 88094, 88097 bei Abschluss eines Stromlieferungsvertrags. Der Abschluss-Bonus (Bruttobetrag) wird einmalig gewährt und innerhalb von 14 Tagen nach Lieferbeginn auf Ihrem Kundenkonto gutgeschrieben und mit der darauf folgenden Rechnung verrechnet. Dieser Bonus wird nur gewährt, wenn das Vertragsverhältnis nicht im Vorfeld außerordentlich gekündigt wurde, z. B. aufgrund wiederholter Zahlungsrückstände. Das Angebot der EnBW Energie Baden-Württemberg AG, Durlacher Allee 93, 76131 Karlsruhe ist bis zum 31.12.2017 gültig.

100% HEIMATPRINT

Von der kleinen
Digitalauflage bis
zur Großauflage...



Wir beraten Sie gerne!

07771 / 9317-932

print@primo-stockach.de

www.primo-stockach.de

 **PRIMOPRINT**
Offset- und Digitaldruckerei

KIRCHLICHE SOZIALSTATION NÖRDLICHER BREISGAU E.V.



Für den Ausbau unserer Leistungsfähigkeit bieten wir unseren mehr als 180 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern attraktive und anspruchsvolle Arbeitsplätze.

**Sie wären gerne dabei?
Dann bewerben Sie sich bei uns als**

**Mitarbeiter für Fahrdienst
und Fuhrparkbetreuung**

Teilzeit Geringfügige Beschäftigung 450 €

www.sozialstation-boetzingen.de



Hauptstraße 25
79268 Bötzingen
07663-8969200

Mehr Infos unter:



**St. Ursula Schulen
Hildastraße**

Hildastraße 41, 79102 Freiburg
Tel 0761-88 85 00 30
www.st-ursula-schulen.de



✦ Ernährungswissenschaftliches Gymnasium

✦ Sozial- und gesundheitswissenschaftliches Gymnasium

Infoabend 23.01.2018 19:00 Uhr

✦ Mädchenrealschule mit Hort

Infoabend 06.02.2018 18:00 Uhr

Tag der offenen Tür
23. Februar 2018
15:00 - 18:00

Eine Schule der Schulstiftung der Erzdiözese Freiburg

PRAXIS DR. MED. GERHARD F. WOLF

Facharzt für Allgemeinmedizin

Chirotherapie - Naturheilverfahren - Akupunktur - Sportmedizin

Tätigkeitsschwerpunkte: Hausärztliche Versorgung, Funktionelle Wirbelsäulenbeschwerden, Naturheilkundliche Verfahren, Chinesische Medizin: Akupunktur und Chinesische Arzneitherapie

Dreisamstraße 24, 79232 March-Buchheim, Tel. 07665/2608
www.dr-wolf-march.de

Wir machen Urlaub vom 27.12.2017 bis 05.01.2018

Vertretung übernehmen:

27.12.-29.12.2017: Praxis Hr. Dr. Pröllochs, Buchheim, Tel. 07665/1243
02.01.-05.01.2018: Praxis Fr. Dr. Gutmann, Hugstetten, Tel. 07665/1702

Wir bedanken uns herzlich für das uns entgegen gebrachte Vertrauen im vergangenen Jahr und wünschen Ihnen frohe Weihnachten und ein glückliches und gesundes Jahr 2018.

BESTATTUNGEN · VORSORGE · TRAUERBEGLEITUNG



Hofmattstr. 9a · 79112 Freiburg-Opfingen

TAG & NACHT: 07664 - 3930



WIR MACHEN WINTERPAUSE IN KW 52!

Die nächste Ausgabe erscheint in **KW 1.**

ANZEIGEN-ANNAHMESCHLUSS FÜR KW 1: Mi, 3.1. um 15 Uhr



Bei Kombinationen, Laufpreisen und Wirtschaftskalender muss Ihre Anzeige für KW1 spätestens am Do, 28.12.2017 um 9 Uhr im Verlag eingehen.



Meßkircher Straße 45 + 78333 Stockach • www.primo-stockach.de
TELEFON 07771 9317-11 • E-MAIL anzeigen@primo-stockach.de

Wir wünschen allen unseren Gästen und Freunden ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Jahr 2018



Dancing-Clubs

Heiligabend und Weihnachtsfeiertage geöffnet

Die Krönung des Jahres

Silvester

Feinschmecker Buffet & Stimmungs Party

Karten ab sofort im Vorverkauf

www.heuboden.de



Interesse geweckt?

Schalten Sie moderne und **farbige** Anzeigen,
um neue Kunden zu erreichen.

 **PRIMO**
Verlag | Druck | Service

PRIMOVERLAG | Meßkircher Str. 45 | 78333 Stockach

Sie haben Fragen zu Ihrer Farbanzeige?

Tel. 07771/9317-11 | anzeigen@primo-stockach.de | www.primo-stockach.de




NATÜRLICH Adalbert Fallner
Bestattungsinstitut

**Vorsorge • Trauerbegleitung
Bestattungen • Überführungen**
Seit über 100 Jahren im Dienste der betroffenen Menschen

Natürlich Fallner-Heudorf
Dorfstraße 20
79232 March-Hugstetten

Tel.: 07665/13 07
Fax: 07665/28 25
info@natuerlich-fallner.de



AM JAHRESENDE FRÜHER SCHALTEN

Ihre Anzeige soll in der KW 51 erscheinen?
Dann buchen Sie ein Tag früher!

ANZEIGEN-ANNAHMESCHLUSS FÜR KW 51: **Dienstag, 19.12. um 15 Uhr**

Bei **Kombinationen, Landkreisen und Wirtschaftsräumen** muss Ihre Anzeige für KW 51 spätestens am **Donnerstag, 14.12.2017 um 9 Uhr** im Verlag eingehen.

PRIMOVERLAG
Heimat, Deine Blätter.

Telefon: 0 77 71/ 93 17-11
Telefax: 0 77 71/ 93 17-40
E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de



**WELTPREMIERE
TEAMSPRINGEN**

15. - 17. Dezember 2017
**HINTERZARTEN
Adler Skistadion**

www.daisenweltcup.de

VIELMANN | prowin international | HeizOel24.de | LOTTO



**HÖREN.
LEBEN.**



energie
in ihrer schönsten
form

hagios
elektro technik design

hagios Electronic Anlagen GmbH · 07665 6969 · www.hagios.de



Hören in allen
Farben & Facetten

WIR SIND IMMER IN IHRER NÄHE:
FREIBURG City Am Predigerort 1 Tel.: 0761 - 20 21 077
FREIBURG West Hofackerstraße 95 Tel.: 0761 - 80 98 170

www.fb-hoersysteme.de

*Frohe Weihnachten
und ein gutes, neues Jahr 2018!*

Wir haben von Fr, 22.12. bis einschließlich Do, 28.12.2017 geschlossen.

Ab **Freitag, den 29.12.** sind wir zu den gewohnten Öffnungszeiten wieder für Sie da.
Telefonisch erreichen Sie uns montags bis donnerstags von 8 bis 17 Uhr und freitags von 8 bis 12 Uhr.



PRIMOVERLAG
Heimat, Deine Blätter.

Telefon: 0 77 71/ 93 17-11 | Telefax: 0 77 71/ 93 17-40
E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de | www.primo-stockach.de



- **Polizeiposten March-Buchheim, Hauptstr. 3** 934293
Mo.-Fr. 7.30 - 12.00 Uhr + 13.30 - 16.30 Uhr,
zu den übrigen Zeiten:
Polizeirevier Breisach, Müllheimerstr. 1 **07667 9117-0**
- **Polizei** **110**
- **Feuerwehr** **112**
Feuerwehrkommandant
Benedikt Tröscher **9477297**
Feuerwehrgerätehaus **938619**
- **Bundeseinheitlicher Notruf**
- für Rettungsdienst **112**
- für Krankentransport **0761/19222**
- **Universitäts-Kinderklinik, Freiburg**
Mathildenstr. 1, 79106 Freib. **0761 27043000**
Zentrale: **0761 27020690**
- **Gift Notruf Zentrale** **0761 19240**
- **Notdienst Bauhof Wasser - Wasserversorgung Umkirch GmbH**
Bereitschaftsnummer **07665 7896**
- **Strom & Gas - Gemeindewerke Umkirch GmbH Kundenservice** **505-404**
24 h Bereitschafts- und Entstördienst
Verbundwarte badenova (kostenlos) **0800 2767767**
- **Taxi Stern** **1212**
■ **Taxi Schätzle** **7397**
Auto-Telefon **0171 4519166**
- **Ozon** **0761 77555**
- **Rechtswald-Notdienst** **0172 7451940**
Rechtsberatung in unaufschiebbaren Straf- und Zivilsachen.
Bereitschaftsdienst täglich 18.00 - 8.00 Uhr, an Wochenenden/Feiertagen rund um die Uhr
- **Recyclinghof, Am Gansacker 9a** **7053**
Öffnungszeiten:
Mittwoch 16.00 - 18.00 Uhr
Freitag 14.00 - 16.00 Uhr
Samstag 10.00 - 12.00 Uhr
- **Grünschnittsammelstelle, Waltershoferstr.**
Öffnungszeiten:
Mittwoch 14.00 - 16.00 Uhr
Samstag 10.00 - 13.00 Uhr
- **Ärztlicher Bereitschaftsdienst**
■ **Notfallpraxis für Erwachsene** **116 117**
■ **Notfallpraxis für Kinder** **0180 6076111**
- **Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst** **0180 3222 555-41**
- **Tierärztlicher Notfalldienst** **0761 72266**

- **Apotheken**
Samstag, 16.12.2017
Münster-Apotheke, Tel.: 07667 - 72 99, Kupfertorstr. 16, 79206 Breisach
Sonntag, 17.12.2017
Rats-Apotheke, Tel.: 07663 - 14 70, Hauptstr. 4, 79268 Bötzingen
Montag, 18.12.2017
Kaiserstuhl-Apotheke, Tel.: 07662 - 3 37, Hauptstr. 3, 79235 Vogtsburg (Oberrotweil)
Dienstag, 19.12.2017
Rebtal-Apotheke, Tel.: 07664 - 91 07 00, Im Maierbühl 3, 79112 Freiburg (Tiengen)
Mittwoch, 20.12.2017
Apotheke zum Roten Fingerhut, Tel.: 07668 - 3 17, Bachenstr. 9, 79241 Ihringen
Donnerstag, 21.12.2017
Salus-Apotheke, Tel.: 07665 - 5 02 04 00, Sonnenbrunnstr. 13, 79112 Freiburg (Waltershofen)
Freitag, 22.12.2017
Silberberg-Apotheke, Tel.: 07663 - 26 41, Hauptstr. 8, 79353 Bahlingen
Samstag, 23.12.2017
St. Martins-Apotheke, Tel.: 07665 - 28 24, Fuhrmannsgasse 1, 79108 Freiburg (Hochdorf)
Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich um 08.30 Uhr
- **Telefonseelsorge** **0800 1110111**
vertraulich, anonym, kostenfrei, rund um die Uhr
- **Ökumenischer Seniorentreff**
Hauptstraße 7
jeden Donnerstag ab 15.00 Uhr, jeden ersten Dienstag im Monat Herrenstammtisch, mittwochs Veranstaltungen lt. Jahresprogramm und Mitteilungen im Nachrichtenblatt
- **Tageselternverein**
Orte für Kinder Gundelfingen und Freiburger Umland e.V.
Vörstetter Str. 3, 79194 Gundelfingen
Fax: 0761 5899910, **0761 5899908**
kontakt@tageselternverein-gundelfingen.de
Sprechzeiten: Mo/Mi/Fr 10.00 - 12.00 Uhr
Mi 15.00 - 17.00 Uhr
- **Caritasverband**
Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald
■ **Krankheit, Reha, Kur, Risikoschwangerschaft, Geburt ...**
Ihre Familie braucht Unterstützung ?
Kontakt: **0761 8965-451**
cv.familienpflege@caritas-bh.de
www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de
■ **Integrationsfachdienst**
Holzmarkt 8, 79098 Freiburg,
Fax 0761 36894-455, **0761 36894-500**
ifd@ifd-freiburg.de Termine n. Vereinbarung
- **Sozialverband VdK**
- Ortsverband Umkirch
Interessenvertretung gegenüber der Politik und den Sozialgerichten.
An den Stockmatten 2, 79350 Sexau,
Fax: 07641 9679314
www.VdK-Umkirch.de
Email: info@VdK-Umkirch.de
Ansprechpartner: Peter Schneble **07641 9677627**

- **Beratungsstelle für ältere Menschen u. deren Angehörige**
Beratung in allen Fragen der ambulanten Altenhilfe, Hauptstraße 25, 79268 Bötzingen **07663 9148835**
- **Kirchliche Sozialstation Nördlicher Breisgau e.V.**
Hauptstraße 25, 79268 Bötzingen **07663 8969200**
Kirchlicher Pflegedienst
Häusliche Alten- u. Krankenpflege -
Hauswirtschaftliche Versorgung
„Pflege für schwerstkranken und sterbende Menschen“
Sprechstunde für Angehörige von Menschen mit Demenz **07663/8969-260**
Regina Schultis
Sprechstunden nach Vereinbarung
- **Sozialstation Dreisam gGmbH**
Hugstetterstrasse 4, 79224 Umkirch
Tel.: 07665/9473888, Fax: 07665/9473889
Ambulante Grund- und Behandlungspflege, Intensiv- und Palliativpflege, Tagespflege, Nachtpflege
- **Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Umkirch**
■ Nachbarschaftshilfe und Hausnotruf für kranke, ältere und behinderte Mitbürger **6499 5290533**
■ Aktivierender Hausbesuch nach Terminabsprache **6665+017672185227**
■ Seniorengymnastik, montags, 9.30 Uhr, Rot-Kreuz-Raum **8565 + 6225**
■ Seniorengymnastik, mittwochs, 9.30 Uhr, Rot-Kreuz-Raum Gutshof, Hauptstr. 3 **8565 + 99445**
■ Seniorenwassergymnastik, donnerstags, 9.00 Uhr u. 9.50 Uhr, Aquafit **5 14 79** und **940861**
■ Tanzkreis ab 50, freitags, 9.30 Uhr, Bürgersaal **0761 445464**
■ Bewegungstreff im Freien, donnerstags, 16.30 Uhr, Gutshofplatz, danach Radfahren oder Spaziergang **7468 oder 8397**
■ Gemeinsam Kochen und Essen nach Terminabsprache **7213**
■ Gedächtnistraining dienstags 10.00 Uhr **0176-72185227**
- **Musikschule im Breisgau e.V.**
Jugend- und Erwachsenenbildung **0761 589891**
Fax: 0761 589893, Vörstetter Str. 3, Postfach 1125, 79190 Gundelfingen
- **Gemeindebücherei Umkirch**
Franz-Heitzler-Weg 8, **9373920**
Di.15.00 - 19.00 Uhr, Mi. 10.00 - 12.30 Uhr u. 15.00 - 19.00 Uhr, Do. 10.00 - 13.30 Uhr, **Sa. 10.00 - 12.00 Uhr immer am 1. Samstag im Monat**
- **Friedhofsamt Umkirch**
Bei Sterbefällen an Wochenenden ist bei der **Firma Bestattungen Meier, Tel. 0171 9973213 und 07665 7982**, für die Gemeinde ein Notfalldienst eingerichtet. Die Anmeldung von Sterbefällen beim Standesamt ist am nachfolgenden Werktag oder bei einem Bestattungsunternehmen vorzunehmen. Terminabsprachen für Bestattungen/Beisetzungen erfolgen jedoch ausschließlich über Bestattungen Meier.
- **Hospizgruppe Umkirch**
Begleitung von Schwerkranken, Sterbenden und deren Angehörigen **0151 24125533**
- **AWO Seniorenwohnanlage „Am Herrenwäldle“ und AWO Stützpunkt Umkirch**
Hausleitung Frau Biewer-Block
Tel.: 07665-942270, Fax: 07665-942271
email: wal-umkirch@awo-bhe.de
Snewelinstr. 27, 79224 Umkirch

Herausgeber: Bürgermeisteramt • 79224 Umkirch
Telefon (07665) 505-0 • Telefax (07665) 505-39

Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Inhalt:
Bürgermeister Walter Laub

Öffnungszeiten des Rathauses:
Montag - Donnerstag: 8.00 - 12.00 Uhr,
Freitag: 7.30 - 12.30 Uhr,
Dienstag: 14.00 - 16.00 Uhr,
Mittwoch: 15.00 - 18.00 Uhr
Bürgerbüro: Dienstag: 8.00 - 16.00 Uhr

E-Mail: nachrichtenblatt@umkirch.de • Internet: www.umkirch.de

Redaktionsschluss: Dienstag 12.00 Uhr

Verantwortlich für den Anzeigenteil/Druck und Verlag:

Primo-Verlagsdruck Anton Stähle e.K.,
Messkircher Str. 45, 78333 Stockach
Tel. (07771) 9317-11 • Fax (07771) 9317-40
anzeigen@primo-stockach.de, Internet: www.primo-stockach.de